

Manuale d'uso per l'utente
Questo libretto è destinato agli apparecchi installati in Italia

Manual de Usuario
El presente manual es aplicable a los aparatos instalados en España

Notice d'utilisation pour l'utilisateur
Cette notice est destinée aux appareils installés en France

IT

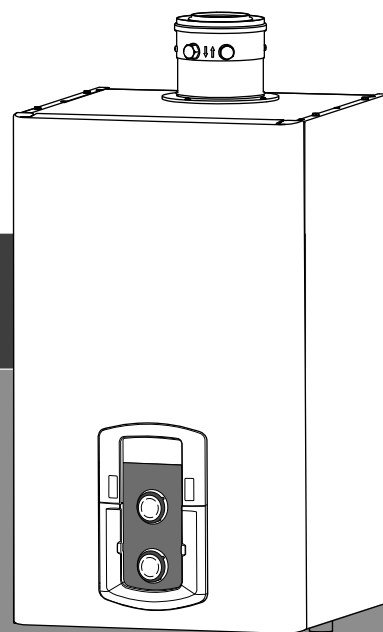
ES

FR

CALDAIA MURALE A GAS A CONDENSAZIONE
CALDERA MURAL A GAS DE CONDENSACIÓN
CHAUDIERE MURALE GAZ A CONDENSATION

TALIA GREEN SYSTEM HP

45 - 65 - 85 - 100



manuale d'uso

Egregio Signore,

desideriamo ringraziarLa per aver preferito nel suo acquisto la caldaia di ns. produzione. Siamo certi di averLe fornito un prodotto tecnicamente valido.

Questo libretto è stato preparato per informarLa, con avvertenze e consigli, sulla sua installazione, il suo uso corretto e la sua manutenzione per poterne apprezzare tutte le qualità.

Conservi con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione.

Il nostro servizio tecnico di zona rimane a Sua completa disposizione per tutte le necessità.

Il presente libretto insieme al manuale "Istruzioni tecniche per l'installazione e la manutenzione" costituisce parte integrante ed essenziale del prodotto. Entrambi vanno conservati con cura dall'utente e dovranno sempre accompagnare la caldaia anche in caso di sua cessione ad altro proprietario o utente e/o di trasferimento su altro impianto.

Leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze contenute nel presente libretto e nel manuale di installazione e manutenzione in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione.

Questo apparecchio serve a produrre acqua calda per riscaldamento ed uso domestico (se collegata ad un bollitore esterno).

Deve essere allacciato ad un impianto di riscaldamento e ad una rete di distribuzione di acqua calda sanitaria compatibilmente alle sue prestazioni ed alla sua potenza.

È vietata l'utilizzazione per scopi diversi da quanto specificato. Il costruttore non è considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli o da un mancato rispetto delle istruzioni riportate sul presente libretto.

Il tecnico installatore deve essere abilitato all'installazione degli apparecchi per il riscaldamento secondo la Legge n.46 del 05/03/1990 ed a fine lavoro deve rilasciare al committente la dichiarazione di conformità

L'installazione, la manutenzione e qualsiasi altro intervento devono essere effettuate nel rispetto delle norme vigenti e delle indicazioni fornite dal costruttore.

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio, chiudere il rubinetto del gas e non tentare di ripararlo ma rivolgersi a personale qualificato.

Eventuali riparazioni, effettuate utilizzando esclusivamente ricambi originali, devono essere eseguite solamente da tecnici qualificati. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e fa decadere ogni responsabilità del costruttore.

Nel caso di lavori o manutenzioni di strutture poste nelle vicinanze dei condotti o dei dispositivi di scarico dei fumi e loro accessori, spegnere l'apparecchio e a lavori ultimati far verificare l'efficienza dei condotti o dei dispositivi da personale tecnico qualificato.

In caso di inutilizzo prolungato della caldaia è necessario rivolgersi a personale qualificato.

In caso di disattivazione definitiva della caldaia far eseguire le operazioni da personale tecnico qualificato.

Per la pulizia delle parti esterne spegnere la caldaia e portare l'interruttore esterno in posizione "OFF".

Non utilizzare o conservare sostanze facilmente infiammabili nel locale in cui è installata la caldaia.

Conforme al DM 174 del 06-04-2004 in attuazione della Direttiva Europea 98/83 CE relativa alla qualità delle acque

Marcatura CE

Il marchio CE garantisce la rispondenza dell'apparecchio alle seguenti direttive:

- **90/396/CEE** - relativa agli apparecchi a gas
- **2004/108/EC** - relativa alla compatibilità elettromagnetica
- **92/42/CEE** - relativa al rendimento energetico
- **2006/95/EC** - relativa alla sicurezza elettrica

GARANZIA

Per beneficiare della garanzia è necessario contattare il Centro Assistenza CHAFFOTEAUX di zona entro 3 mesi dalla data di installazione della caldaia.

Verificato il buon funzionamento della caldaia, il Centro Assistenza CHAFFOTEAUX Le fornirà tutte le informazioni per il suo corretto utilizzo e procederà all'attivazione della Garanzia CHAFFOTEAUX consegnandole copia dell'apposita cartolina.

Per avere il numero di telefono del Centro Assistenza più vicino può chiamare il Numero Unico **199.111.222**.

Norme di sicurezza

Legenda simboli:

- ⚠ Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta rischio di lesioni, in determinate circostanze anche mortali, per le persone
- ⚠ Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta rischio di danneggiamenti, in determinate circostanze anche gravi, per oggetti, piante o animali

Non effettuare operazioni che implicano l'apertura dell'apparecchio.

- ⚠ Folgorazione per presenza di componenti sotto tensione. Lesioni personali per ustioni per presenza di componenti surriscaldati o per ferite per presenza di bordi e protuberanze taglienti.

Non effettuare operazioni che implicano la rimozione dell'apparecchio dalla sua installazione.

- ⚠⚠ Folgorazione per presenza di componenti sotto tensione. Allagamenti per perdita acqua dalle tubazioni scollegate. Esplosioni, incendi o intossicazioni per perdita gas dalle tubazioni scollegate.

Non danneggiare il cavo di alimentazione elettrica.

- ⚠ Folgorazione per presenza di fili scoperti sotto tensione.

Non lasciare oggetti sull'apparecchio.

- ⚠ Lesioni personali per la caduta dell'oggetto a seguito di vibrazioni. Danneggiamento dell'apparecchio o degli oggetti sottostanti per la caduta dell'oggetto a seguito di vibrazioni.

Non salire sull'apparecchio.

- ⚠⚠ Lesioni personali per la caduta dell'apparecchio. Danneggiamento dell'apparecchio o degli oggetti sottostanti per la caduta dell'apparecchio a seguito del distacco dal fissaggio.

Non salire su sedie, sgabelli, scale o supporti instabili per effettuare la pulizia dell'apparecchio.

- ⚠ Lesioni personali per la caduta dall'alto o per cesoimento (scale doppie).

Non effettuare operazioni di pulizia dell'apparecchio senza aver prima spento l'apparecchio, e portato l'interruttore esterno in posizione OFF.

- ⚠ Folgorazione per presenza di componenti sotto tensione.

Non utilizzare insetticidi, solventi o detersivi aggressivi per la pulizia dell'apparecchio.

- ⚠ Danneggiamento delle parti in materiale plastico o verniciate.

Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quello di un normale uso domestico.

- ⚠ Danneggiamento dell'apparecchio per sovraccarico di funzionamento.

Non fare utilizzare l'apparecchio da bambini o persone inesperte.

- ⚠ Danneggiamento dell'apparecchio per uso improprio.

Nel caso si avverta odore di bruciato o si veda del fumo fuoriuscire dall'apparecchio, togliere l'alimentazione elettrica, chiudere il rubinetto principale del gas, aprire le finestre ed avvisare il tecnico.

- ⚠ Lesioni personali per ustioni, inalazione fumi, intossicazione.

Nel caso si avverta forte odore di gas, chiudere il rubinetto principale del gas, aprire le finestre ed avvisare il tecnico.

- ⚠ Esplosioni, incendi o intossicazioni.

L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.

I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.

SRA

Funzione SRA (Sistema di regolazione automatica)
 Consente alla caldaia di adattarsi alle condizioni ambientali interne ed esterne all'abitazione, selezionando la temperatura ottimale di produzione dell'acqua calda, garantendo un risparmio energetico che può arrivare oltre il 15% nel caso di sostituzione di una vecchia caldaia ed una maggiore efficienza riducendo notevolmente l'usura dei componenti.

Programmazione oraria acqua calda ad uso sanitario

La caldaia permette di controllare e mantenere la temperatura, del bollitore esterno (se presente), permanentemente o in base alla programmazione oraria (Comfort o Eco)

Programmazione oraria riscaldamento

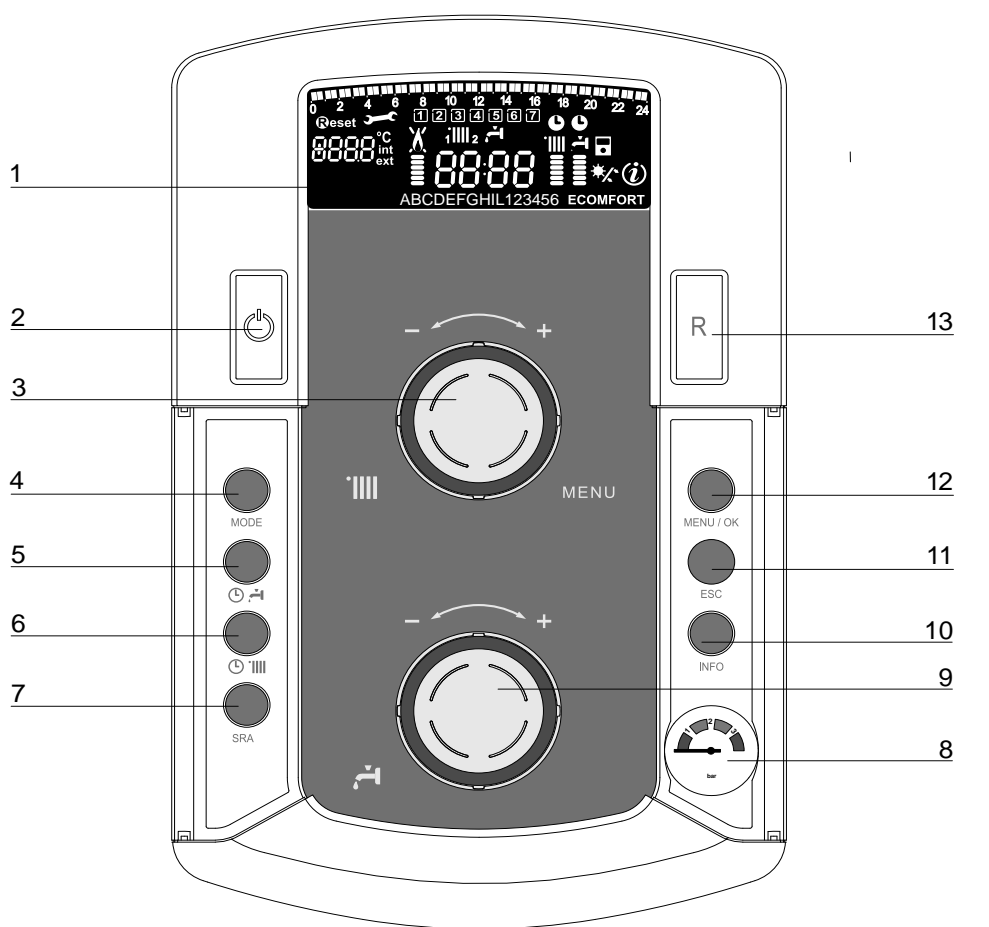
La caldaia permette di gestire il clima secondo le proprie necessità, direttamente dal pannello di controllo; così si può pianificare e visualizzare comodamente i periodi di funzionamento durante la giornata.

Informazioni

Permette di accedere a tutte le informazioni relative al funzionamento e ai servizi della caldaia.



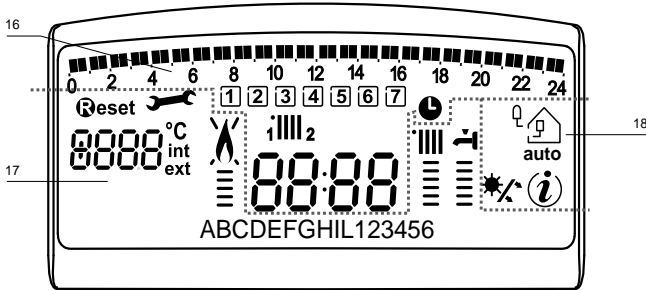
Pannello comandi



- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Display 2. Tasto ON/OFF 3. Manopola regolazione temperatura riscaldamento
- utilizzata anche come "encoder" per la navigazione e la programmazione all'interno dei menu di impostazione come indicato nelle pagine seguenti. 4. Tasto MODE
(Selezione modalità di funzionamento caldaia (estate/inverno)) 5. Tasto attivazione funzione Comfort / Eco 6. Tasto attivazione Programmazione riscaldamento | <ul style="list-style-type: none"> 7. Tasto SRA (Attivazione Termoregolazione) 8. Idrometro 9. Manopola regolazione temperatura sanitario 10. Tasto INFO 11. Tasto ESC 12. Tasto MENU/OK 13. Tasto RESET |
|---|---|

manuale d'uso

Display



	Programmazione oraria
	Giorno settimana (lun....dom)
	Indicazione zona relativa alla visualizzazione/settaggio della programmazione oraria (zona 1 o zona 2) per il riscaldamento
	Indicazione della programmazione oraria del Comfort sanitario (attiva con bollitore esterno)
	Data e ora
	Programmazione oraria attivata su riscaldamento e/o sanitario
	Cifre per indicazione: - stato caldaia e indicazione temperature - Settaggio menu - Segnalazione codici d'errore - Temperatura ambiente (se collegata ad una periferica BUS) - Temperatura esterna (se collegata ad una sonda esterna)
	Richiesta pressione tasto Reset (caldaia in blocco)
	Richiesto intervento assistenza tecnica
	Segnalazione presenza fiamma con indicazione potenza utilizzata o blocco funzionamento
	Funzionamento in riscaldamento con indicazione livello di temperatura impostata
	Funzionamento in sanitario con indicazione livello di temperatura impostata
	Testo scorrevole
	Funzione Comfort attivata
	Funzione Eco attivata
	Menu Info
	Funzione SRA attivata (Termoregolazione attiva)
	Clip-in solare collegato (optional) Fisso = clip-in solare collegato Lampeggiante = utilizzo attivo dell'energia solare

ATTENZIONE

L'installazione, la prima accensione, le regolazioni di manutenzione devono essere effettuate, secondo le istruzioni, esclusivamente da personale qualificato.

Un'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti dei quali il costruttore non è considerato responsabile.

Predisposizione al funzionamento

Se la caldaia è installata all'interno dell'appartamento verificare che siano rispettate le disposizioni relative all'entrata dell'aria ed alla ventilazione del locale (secondo le leggi vigenti).

Controllare periodicamente la pressione dell'acqua sull'idrometro e verificare, in condizione di impianto freddo, che questa abbia un valore tra 0,6 e 1,5 bar. Se la pressione è al di sotto del valore minimo il display segnalerà la richiesta di riempimento.

Provvedere al reintegro tramite il rubinetto di riempimento dell'impianto.

Se il calo di pressione è molto frequente è probabile che ci sia una perdita d'acqua nell'impianto. In questo caso è necessario l'intervento dell'idraulico.

Procedura di accensione

Premere il tasto ON/OFF "10", il display si illumina.

La caldaia richiede l'impostazione della lingua "English? YES=OK-NO=+". Ruotare l'encoder, per selezionare la lingua e premere Menu/OK.



La modalità di funzionamento verrà visualizzata dalle tre cifre evidenziate nel disegno sopra riportato:

la prima cifra indica la modalità di funzionamento:

0 = Stand-by, nessuna richiesta il testo sul display indica la modalità di funzionamento selezionata "Estate" o "Inverno"

C = "Riscaldamento" = richiesta riscaldamento

c = "Post Circ Risc" = post-circolazione riscaldamento

b = "Bollitore" = richiesta reintegro bollitore (se presente)

h = "Post Circ San" = post-circolazione dopo prelievo sanitario

F = "Antigelo Pompa" = antigelo circolatore attivo

"Antigelo bruciat" = antigelo bruciatore attivo

la seconda e terza cifra indicano:

- in assenza di richiesta la temperatura di mandata
- in modalità riscaldamento la temperatura di mandata
- in modalità sanitario la temperatura impostata dell'acqua calda sanitaria
- in modalità antigelo la temperatura di mandata.

Selezione modalità di funzionamento

La scelta della modalità di funzionamento viene effettuata tramite il tasto MODE 4:

Modalità di funzionamento	Display
inverno - riscaldamento + produzione acqua calda ad uso sanitario* (*= la produzione di acqua calda ad uso sanitario è attiva solo con collegamento ad un bollitore esterno per mezzo del kit System Plus - optional)	
solo riscaldamento	
estate - produzione acqua calda ad uso sanitario* (*= la produzione di acqua calda ad uso sanitario è attiva solo con collegamento ad un bollitore esterno per mezzo del kit System Plus - optional)	
Antigelo	

L'accensione del bruciatore viene segnalato sul display dal simbolo e i trattini sotto indicano la potenza utilizzata.

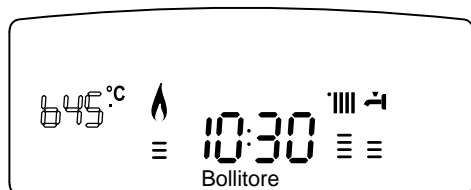
Regolazione riscaldamento

Con il tasto MODE selezionare il funzionamento in inverno. È possibile regolare la temperatura dell'acqua di riscaldamento agendo sulla manopola 3; si ottiene una temperatura variabile da 35°C a 82°C (impianti alte temperature) e da 20 a 45°C (impianti basse temperature). Il valore prescelto viene visualizzato sul display lampeggiante.



Regolazione temperatura sanitario (solo con bollitore collegato con Kit System)

È possibile regolare la temperatura dell'acqua sanitaria agendo sulla manopola 9 si ottiene una temperatura variabile da 40°C a 60°C. Il valore prescelto viene visualizzato sul display lampeggiante, ed indicato dai trattini verticali. La caldaia assicura un utilizzo ottimale dell'energia per il mantenimento della temperatura del bollitore.



Funzione COMFORT

(attivo con collegamento a bollitore esterno)
L'apparecchio consente di massimizzare il comfort nell'erogazione di acqua sanitaria (dal bollitore) tramite la funzione "COMFORT". Sono disponibili diversi programmi accessibili premendo il tasto 5

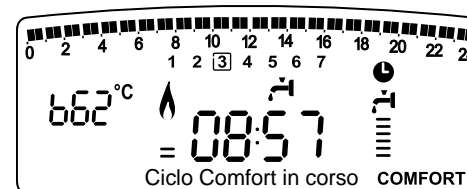
COMFORT:

Il bollitore esterno viene tenuto a temperatura 24 ore su 24, 7 giorni su 7.



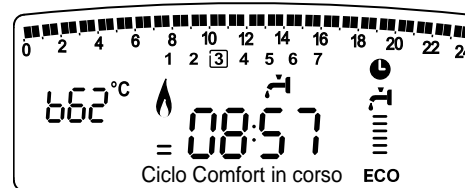
COMFORT + :

La caldaia permette di programmare, secondo le proprie esigenze, i periodi in cui il bollitore esterno viene tenuto a temperatura (vedi menu 1). Il display visualizza i periodi impostati. Il programma preimpostato è attivo 24 ore su 24, 7 giorni su 7. Per modificarlo vedi paragrafo **Modifica programma preimpostato**



ECO + :

Il programma ECO attiva il Comfort come descritto nella posizione precedente ma includendo delle strategie per economizzare l'energia. In caso non ci siano richieste dal sanitario per 24 ore, la temperatura del bollitore esterno viene sensibilmente ridotta. Un successivo prelievo sanitario riattiva la funzione.



Interruzione riscaldamento

Per interrompere il riscaldamento premere il tasto MODE 4, dal display scompare il simbolo . La caldaia rimane attiva solo per la produzione di acqua calda ad uso sanitario tramite bollitore esterno (se presente).



Procedura di spegnimento


Per spegnere la caldaia premere il tasto ON/OFF 2.
Per spegnere completamente la caldaia portare l'interruttore elettrico esterno in posizione OFF, il display si spegne.
Chiudere il rubinetto del gas.

manuale d'uso

Condizioni di arresto dell'apparecchio

La caldaia è protetta da malfunzionamento tramite controlli interni da parte della scheda elettronica, che opera se necessario un blocco di sicurezza. In caso di blocco viene visualizzato sul display del pannello comandi un codice e la relativa descrizione che si riferisce al tipo di arresto ed alla causa che lo ha generato. Si possono verificare due tipi di arresto.

Arresto di sicurezza

Questo tipo di errore è di tipo "volatile", ciò significa che viene automaticamente rimosso al cessare della causa che lo aveva provocato. Sul display lampeggia Err ed il codice dell'errore (es. **ERR/112**) ed appare il simbolo .

Non appena la causa dell'arresto scompare, la caldaia riparte e riprende il suo normale funzionamento.

Se la caldaia segnalerà ancora l'arresto di sicurezza, spegnere la caldaia. Portare l'interruttore elettrico esterno in posizione OFF, chiudere il rubinetto del gas e contattare un tecnico qualificato.

Arresto di sicurezza per pressione insufficiente acqua

In caso di insufficiente pressione dell'acqua nel circuito riscaldamento la caldaia segnala un arresto di sicurezza.

Sul display appare il codice errore **108** - vedi tabella

E' possibile ripristinare il sistema reintegrando l'acqua tramite il rubinetto di riempimento dell'impianto.


In questo caso, o se la richiesta di reintegro dovesse essere frequente, spegnere la caldaia, portare l'interruttore elettrico



esterno in posizione OFF, chiudere il rubinetto del gas e contattare un tecnico qualificato per verificare la presenza di eventuali perdite di acqua.

Blocco di funzionamento

Questo tipo di errore è di tipo "non volatile", ciò significa che non viene automaticamente rimosso.

Sul display lampeggia Err ed il codice dell'errore (es. **ERR/501**). Compare inoltre la scritta **Reset** ed il simbolo .

In questo caso la caldaia non riparte automaticamente e potrà essere sbloccata solo tramite la pressione del tasto RESET.

Dopo alcuni tentativi di sblocco, se il problema si ripete è necessario far intervenire un tecnico qualificato.



IMPORTANTE

Se il blocco si ripete con frequenza, si consiglia l'intervento del Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Per motivi di sicurezza, la caldaia consentirà comunque un numero massimo di 5 riarmi in 15 minuti (pressioni del tasto RESET).

Nel caso in cui il blocco sia sporadico o isolato non costituisce un problema.

Tabella Errori per Blocco di Funzionamento

display	descrizione "Testo su display"
1 01	Sovratemperatura "Sovratemperatura"
5 01	Mancanza fiamma "Mancanza Fiamma"
1 03	Circolazione Insufficiente "Circolaz. Insuff"
1 04	
1 05	
1 06	
1 07	
1 08	Mancanza acqua (richiesto riempimento)
3 05	Errore scheda "Errore scheda"
3 06	Errore scheda "Errore scheda"
3 07	Errore scheda "Errore scheda"


Sicurezza antigelo

La caldaia è dotata di una protezione antigelo che provvede al controllo della temperatura di mandata della caldaia: se tale temperatura scende sotto i 8°C si attiva la pompa (circolazione nell'impianto di riscaldamento) per 2 minuti.

Dopo i due minuti di circolazione la scheda elettronica verifica quanto segue:

- a- se la temperatura di mandata è > di 8°C la pompa si ferma;
- b- se la temperatura di mandata è > di 4°C e < di 8°C la pompa si attiva per altri 2 minuti;
- c- se la temperatura di mandata è < di 4°C si accende il bruciatore (in riscaldamento alla minima potenza) fino al raggiungimento dei 33°C. Raggiunta la temperatura il bruciatore si spegne ed il circolatore continua a funzionare per altri due minuti.

La protezione antigelo è attiva solo con la caldaia perfettamente funzionante:

- la pressione dell'installazione è sufficiente;
- la caldaia è alimentata elettricamente, il simbolo  è illuminato ;
- il gas viene erogato.

Accesso ai Menu di Impostazione e Regolazione

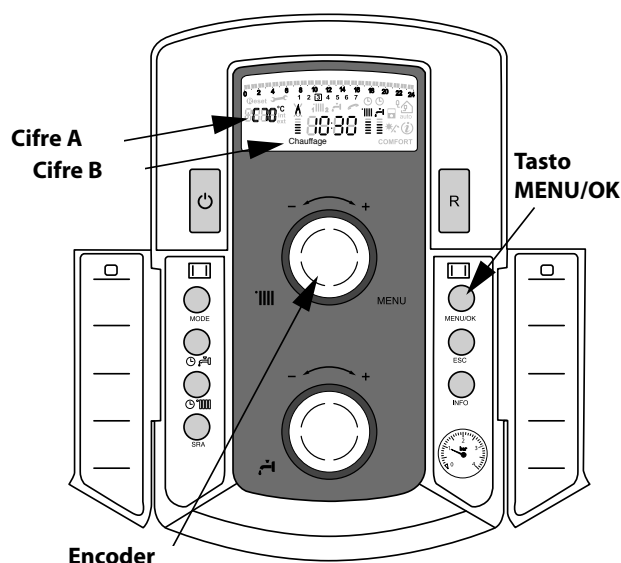
Attraverso il tasto di programmazione Menu/Ok si ha accesso ad una serie di menu che consentono di adattare il funzionamento della caldaia all'impianto ed alle esigenze dell'utente.

I menu disponibili sono i seguenti:

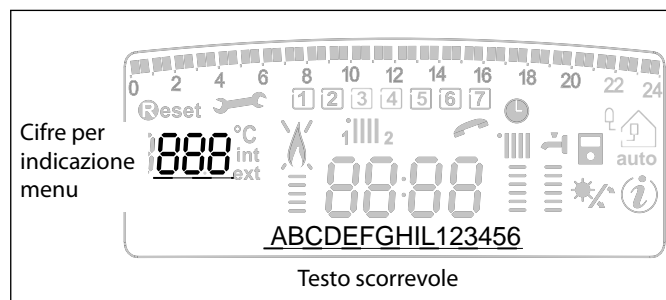
- menu 0** = Ora - Data - Lingua
- menu 1** = Programmazione oraria
- menu 3** = Solare & Bollitore (sottomenu 0 - parametri 0 e 2)
- menu 4** = Zona 1 (sottomenu 0 - parametri 0,1 e 2)
- menu 5** = Zona 2 (sottomenu 0 - parametri 0,1 e 2)
- menu Info** - accessibile dal tasto Info

I parametri relativi ai menu accessibili sono riportati nelle pagine seguenti.

L'accesso e la modifica dei vari parametri viene effettuata attraverso il tasto MENU/OK, il tasto MODE e l'encoder. Il numero e dei parametri corrispondenti è indicato, sul display dalle cifre **A**. Ad ogni codice è associato un testo descrittivo **B**.



Visualizzazione su display



MENU 0 - DATA, ORA, LINGUA

menu	sotto-menu	descrizione "Testo su Display"		
0	IMPOSTAZIONE ORA, DATA, LINGUA			
0	0	Selezione Lingua Display "Lingua"	english italiano français	
0	1	Impostazione data e ora "Data a Ora"	ora	"imposta ora e premi mode"
			minuti	"imposta minuti e premi Mode"
			anno	"imposta anno e premi Mode"
			mese	"imposta mese e premi Mode"
			giorno	"imposta giorno e premi Mode"
	giorno della settimana (lunedì domenica)	"imposta giorno settimana e premi OK"		
0	2	Aggiornamento automatico ora legale "Impostazione ora legale"	0= Manuale 1 = Automatico	

Impostazione lingua per display

L'impostazione della lingua viene effettuata dal menu **0** - sottomenu **0**, procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, sul display lampeggia 000
- premere nuovamente il tasto MENU/OK, sul display lampeggia 000
- premere nuovamente il tasto MENU/OK per accedere al sotto-menu
- ruotando l'encoder sul display appariranno le lingue disponibili. Selezionata la lingua premere il tasto MENU/OK per memorizzare la modifica
- premere il tasto Esc per uscire dal menu.

Impostazione data e ora

L'impostazione della data e dell'ora viene effettuata dal menu **0** - sottomenu **1**, procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, sul display lampeggia 000
- premere nuovamente il tasto MENU/OK, sul display lampeggia 000
- ruotare l'encoder per selezionare il sotto-menu 000
- premere nuovamente il tasto MENU/OK per accedere al sotto-menu
- iniziano a lampeggiare in sequenza ora, minuti, etc (vedi tabella sopra riportata)
- ruotare l'encoder per selezionare il valore e premere il tasto MODE per confermare ogni inserimento
- dopo l'inserimento dell'ultimo dato richiesto (giorno della settimana), premere il tasto MENU/OK per memorizzare i dati inseriti
- premere il tasto Esc per uscire dal menu.

Aggiornamento automatico ora legale

L'impostazione della lingua viene effettuata dal menu **0** - sottomenu **2**, procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, sul display lampeggia 000
- premere nuovamente il tasto MENU/OK, sul display lampeggia 000
- ruotare l'encoder per selezionare il sotto-menu 020
- premere nuovamente il tasto MENU/OK per accedere al sotto-menu
- ruotare l'encoder per selezionare "automatico" o "manuale"
- premere il tasto MENU/OK per abilitare la funzione
- premere il tasto Esc per uscire dal menu.

manuale d'uso

MENU 1

PROGRAMMAZIONE ORARIA

La caldaia permette di impostare la programmazione settimanale per adeguare perfettamente il suo funzionamento alle vostre esigenze e al vostro stile di vita.

Per accedere al menù 1 procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, sul display lampeggia 000
- ruotare l'encoder per scorrere l'elenco dei menu e selezionare 100
- premere il tasto MENU/OK per accedere al menu
- ruotare l'encoder per scorrere i parametri impostabili all'interno del menù 1; i vari parametri vengono indicati dal testo sul display (vedi tabella sotto riportata).

Per la modifica o la programmazione dei parametri leggere quanto riportato nelle pagine seguenti.

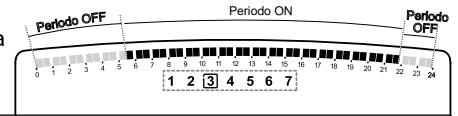
menu	parametri	descrizione "Testo su Display"	
1	PROGRAMMAZIONE ORARIA		
1	01	Funzione Party "Periodo Party"	da 15 minuti a 6 ore
1	02	Disattivazione Temporanea riscaldamento "Temp. Ridotta"	da 15 minuti a 6 ore
1	03	Funzione Holiday "Periodo Vacanze"	da 0 giorni a 3 mesi
1	04	Selezione programmazione da visualizzare su display "Visualizza impostazione zone"	zona 1 zona 2 acqua calda nessuna zona
1	05	Selezione zona da programmare "Seleziona zona da programmare"	zona 1 zona 2 acqua calda
1	06	Programmazione preimpostata "Programmi pre impostati"	prog. preimpostato 1 prog. preimpostato 2 prog. preimpostato 3
1	07	Programmazione personale o preimpostata a tutti i giorni della settimana "lunedì - domenica"	
1	08	Programmazione personale o preimpostata - giorni feriali "lunedì - venerdì"	
1	09	Programmazione personale o preimpostata - giorni festivi "sabato - domenica"	
1	10	Programmazione personale o preimpostata giornaliera "lunedì"	
1	11	Programmazione personale o preimpostata giornaliera "martedì"	
1	12	Programmazione personale o preimpostata giornaliera "mercoledì"	
1	13	Programmazione personale o preimpostata giornaliera "giovedì"	
1	14	Programmazione personale o preimpostata giornaliera "venerdì"	
1	15	Programmazione personale o preimpostata giornaliera "sabato"	
1	16	Programmazione personale o preimpostata giornaliera "domenica"	
1	17	Copia programmazione giorno su giorno "Copia giorno su giorno"	

PROGRAMMAZIONE SETTIMANALE

La caldaia viene fornita con tre programmi di funzionamento già impostati (menu 1 - parametro 06 "programmi pre impostati").

Programma preimpostato 1

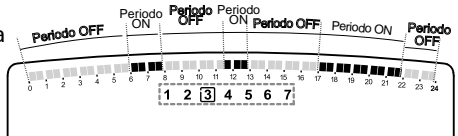
da lunedì a domenica



I FASCIA ORARIA	da 00.00 a 05.30	Periodo OFF
II FASCIA ORARIA	da 05.30 a 22.00	Periodo ON
III FASCIA ORARIA	da 22.00 a 23.59	Periodo OFF

Programma preimpostato 2

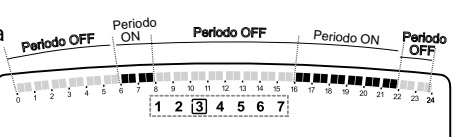
da lunedì a domenica



I FASCIA ORARIA	da 00.00 a 06.00	Periodo OFF
II FASCIA ORARIA	da 06.00 a 08.00	Periodo ON
III FASCIA ORARIA	da 08.00 a 11.30	Periodo OFF
IV FASCIA ORARIA	da 11.30 a 13.00	Periodo ON
V FASCIA ORARIA	da 13.00 a 17.00	Periodo OFF
VI FASCIA ORARIA	da 17.00 a 22.00	Periodo ON
VII FASCIA ORARIA	da 22.00 a 23.59	Periodo OFF

Programma preimpostato 3

da lunedì a domenica



I FASCIA ORARIA	da 00.00 a 06.00	Periodo OFF
II FASCIA ORARIA	da 06.00 a 08.00	Periodo ON
III FASCIA ORARIA	da 08.00 a 16.00	Periodo OFF
IV FASCIA ORARIA	da 16.00 a 22.00	Periodo ON
V FASCIA ORARIA	da 22.00 a 23.59	Periodo OFF

Abilitazione di uno dei programmi preimpostati

Per rendere attiva una delle programmazioni settimanali preimpostate procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, lampeggia la cifra del menu 000
- ruotare l'encoder fino a selezionare il menu 100
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai parametri
- ruotare l'encoder in senso orario fino a visualizzare sul display 105 "Seleziona Zona da Programmare"
- premere il tasto MENU/OK per accedere alla scelta della zona riscaldamento
- ruotare l'encoder e selezionare "Zona 1" riscaldamento
- "Zona 2" riscaldamento (se presente)
- "Acqua calda" - Comfort sanitario
- premere il tasto MENU/OK per confermare la zona selezionata
- ruotare l'encoder fino a selezionare 106 "Programmi pre impostati"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai programmi preimpostati
- ruotare l'encoder per selezionare tra i 3 programmi inseriti (es: Prog Preimpost 2)
- premere il tasto MENU/OK per confermare la scelta
- premere il tasto ESC per uscire dal menu.

E' possibile applicare la programmazione oraria preimpostata alle zone riscaldamento 1 e 2 ed al Comfort sanitario.

Procedere come sopra indicato selezionando di volta in volta la zona prescelta al parametro 105 "Seleziona Zona da Programmare".


Visualizzazione su display della programmazione impostata.

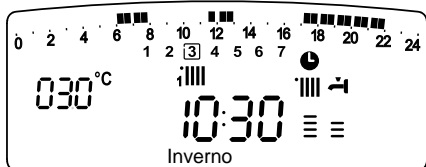
E' possibile visualizzare sul display la programmazione oraria di una delle zone riscaldamento o sanitario.

Accedere nuovamente al menu **1** e ruotare l'encoder fino a visualizzare **104** "Visualizza impostazione zone".


Premere il tasto MENU/OK per accedere alla scelta del programma orario da visualizzare. Ruotando l'encoder **3** si seleziona la zona interessata (es.: "Zona 1").


Premendo ancora il tasto MENU/OK si conferma la scelta e la programmazione verrà visualizzata sul display (vedi nota).


Per rendere attiva la programmazione, dopo essere usciti dal menu, premere il tasto OROLOGIO sul display compare il simbolo .



Nota: L'indicazione della zona relativa alla programmazione oraria visualizzata è data dai simboli posti al di sopra dell'orologio.

Selezionando la "Zona 1" apparirà  **10:38**

Selezionando la "Zona 2" apparirà  **10:38**

Selezionando "Acqua Calda" apparirà  **10:38**

Modifica programma preimpostato.

Per adattare la programmazione oraria alle proprie esigenze è possibile modificare il programma preimpostato.

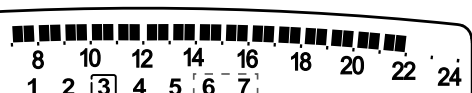
Accedere al menu **1**, come indicato nella pagina precedente, e ruotare l'encoder fino a visualizzare sul display **105** "Seleziona Zona da Programmare".

Premere il tasto MENU/OK e selezionare la zona interessata dalla modifica del programma preimpostato (es.: "Zona 1" - riscaldamento).

Premere il tasto MENU/OK:

Ruotare l'encoder per selezionare i giorni o il giorno per i quali si intende modificare il programma preimpostato.

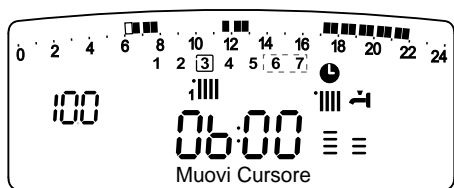
Esempio: **109** "sabato -> domenica" da modificare come sotto indicato

	
I FASCIA ORARIA	
da 00.00 a 07.00	Periodo OFF
II FASCIA ORARIA	
da 07.00 a 22.00	Periodo ON
III FASCIA ORARIA	
da 22.00 a 23.59	Periodo OFF

Premere il tasto MENU/OK per entrare in modalità modifica.

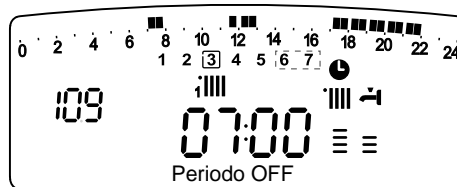
Sul display compare la scritta "Muovi Cursore", ruotando l'encoder posizionarsi con il cursore sul periodo di tempo da modificare - il cursore lampeggia e sull'orologio viene indicata l'ora selezionata a step di 15 minuti.

Premere il tasto **MODE** fino a far comparire la scritta "Periodo Off"



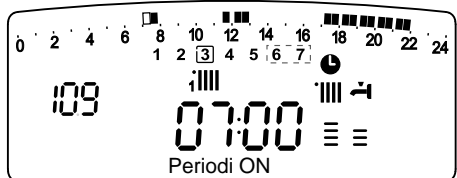
per programmare un ulteriore periodo di riscaldamento non attivo (Es. "Periodo OFF" per togliere un'ora di periodo ON dalle 06,00 alle 07,00).

Ruotando l'encoder si porta il cursore fino all'orario interessato.

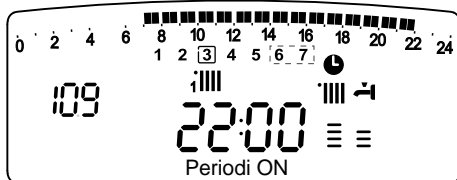


Oltre che modificare la fascia oraria rappresentata sul display, l'orologio indica l'ora selezionata con step di 15 minuti.

Ultimata la modifica del periodo prescelto premere il tasto **MODE** e selezionare "Periodo On" per programmare un ulteriore periodo di accensione, nel ns. esempio un periodo unico dalle 07.00 alle 22.00.




Ruotando l'encoder spostare il cursore fino all'ora interessata (ns. esempio ore 22.00).



Il cursore muovendosi renderà visibile tutto il periodo ON.

Dopo aver effettuato tutte le modifiche premere il tasto MENU/Ok per confermare la modifica della programmazione oraria.

Premere poi il tasto Esc per tornare alla normale visualizzazione.

Per rendere attiva la programmazione, dopo essere usciti dal menu, premere il tasto OROLOGIO sul display compare il simbolo .

Selezionando "Periodo OFF" o "Periodo ON" si possono inserire altri periodi per adattare la programmazione alle proprie esigenze, anche giornaliere.

Si può modificare la programmazione giornaliera selezionando, all'interno del menu **1**, il giorno interessato ed inserendo nuovi Periodi OFF e Periodi ON come sopra descritto.

Applicare una modifica ad altri giorni della settimana.

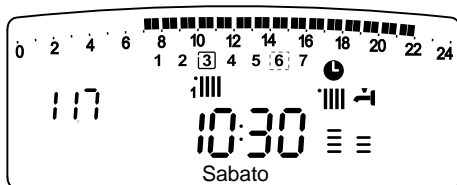
Se si desidera modificare la programmazione di un altro giorno della settimana (es. venerdì) con lo stesso già impostato ad un altro o più giorni (es. precedente sabato -> domenica) è sufficiente copiare la programmazione dal giorno prescelto all'altro giorno interessato.

Accedere al menu **1**, come indicato nel paragrafo precedente, ruotare l'encoder fino a far apparire sul display **117** "Copia giorno su giorno"



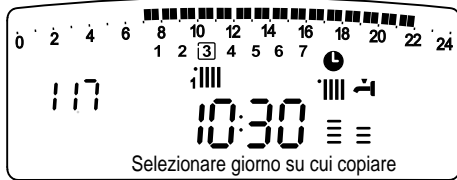
Premere il tasto MENU/OK per attivare la modifica, sul display appare "Selezionare giorno da copiare".

Ruotare l'encoder fino al giorno da copiare, es. sabato e sul display appare la programmazione prevista per il sabato.

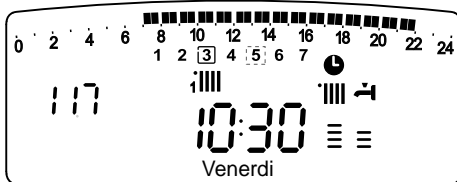


manuale d'uso

Premere il tasto MENU/OK, sul display appare "Selezionare giorno su cui copiare".



Ruotare l'encoder fino a far apparire sul display il giorno scelto, es. "venerdì".



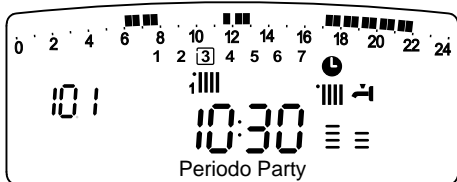
Premere il tasto MENU/OK per confermare la modifica.
Premere Esc fino a ritornare alla normale visualizzazione.

Funzione Party

La funzione Party permette di impostare il funzionamento in riscaldamento, per un periodo minimo di 15 minuti fino a un massimo di 6 ore, annullando temporaneamente la programmazione giornaliera impostata (vedi parag. PROGRAMMAZIONE ORARIA).

Per attivare la funzione procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, lampeggia la cifra del menu 000
- ruotare l'encoder fino a selezionare il menu 100 - "Programmazione oraria"
- premere il tasto MENU/OK, per accedere ai parametri
- ruotare l'encoder in senso orario fino a visualizzare sul display 101 "Periodo Party"
- premere il tasto MENU/OK
- ruotare l'encoder per selezionare il periodo da impostare, l'orario viene visualizzato sul display dall'orologio
- premere il tasto MENU/OK per confermare ed attivare la funzione
- premere il tasto Esc per uscire dal menu
- sul display appare l'indicazione "Periodo Party fino alle ore XX".

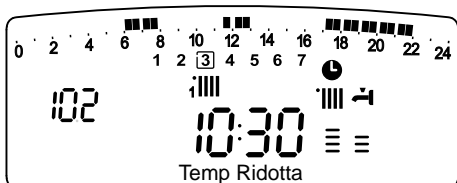


Funzione TEMPERATURA RIDOTTA

La funzione Temperatura Ridotta permette di escludere momentaneamente il funzionamento in riscaldamento, per un periodo minimo di 15 minuti fino a un massimo di 6 ore, annullando temporaneamente la programmazione giornaliera impostata (vedi parag. PROGRAMMAZIONE ORARIA).

Per attivare la funzione procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, lampeggia la cifra del menu 000
- ruotare l'encoder fino a selezionare il menu 100 - "Programmazione oraria"
- premere il tasto MENU/OK, per accedere ai parametri
- ruotare l'encoder in senso orario fino a visualizzare sul display 102 "Temp Ridotta"
- premere il tasto MENU/OK
- ruotare l'encoder per selezionare il periodo da impostare, l'orario viene visualizzato sul display dall'orologio
- premere il tasto MENU/OK per confermare ed attivare la funzione
- premere il tasto Esc per uscire dal menu
- sul display appare l'indicazione "Temp Ridotta fino alle ore XX".



Funzione HOLIDAY

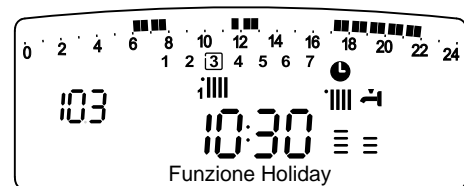
La funzione permette di sospendere il funzionamento in riscaldamento della caldaia per un periodo minimo di 1 giorno fino a 3 mesi.

Il programma settimanale impostato si riattiva automaticamente al termine del periodo impostato.

La funzione Holiday esclude anche il riscaldamento dell'accumulo.

Per attivare la funzione procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, lampeggia la cifra del menu 000
- ruotare l'encoder fino a selezionare il menu 100 - "Programmazione oraria"
- premere il tasto MENU/OK, per accedere ai parametri
- ruotare l'encoder in senso orario fino a visualizzare sul display 103 "Funzione Holiday"
- premere il tasto MENU/OK
- ruotare l'encoder per selezionare il periodo da impostare, il periodo viene visualizzato sul display dall'orologio
- premere il tasto MENU/OK per confermare ed attivare la funzione
- premere il tasto Esc per uscire dal menu
- sul display appare l'indicazione "Funzione Holiday fino a XX".



MENU 3- SOLARE & BOLLITORE


(attivo con caldaia collegata ad un bollitore esterno con Kit System Plus)

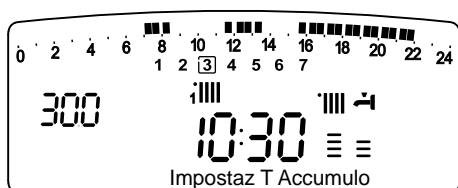
menu	sotto-menu	parametri	descrizione "Testo su Display"	range	settaggio di fabbrica	Note
3			SOLARE E BOLLITORE			
3	0		IMPOSTAZIONI GENERALI			
3	0	0	Impostazione temperatura accumulo "Impostaz T Accumulo"	da 40 a 65 °C	65	
			Attivo con caldaia collegata ad un bollitore esterno con sonda NTC. La regolazione può essere effettuata dalla manopola 9 presente sul pannello comandi			
3	0	1	NON ATTIVO			
3	0	2	Impostazione temperatura ridotta bollitore "Impostaz T Ridotta Accumulo"	da 20 a 65 °C	40	
			Attivo con caldaia collegata ad un bollitore esterno con sonda NTC. Da impostare se attivata la programmazione oraria per la produzione di acqua calda ad uso sanitario. La temperatura ridotta verrà mantenuta nei periodi OFF impostati.			

Impostazione Temperatura Bollitore "Impostaz T Accumulo"

Per impostare la temperatura dell'acqua sanitaria del bollitore, procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, lampeggia la cifra del menu 000
- ruotare l'encoder fino a selezionare il menu 300 - "Solare e Bollitore"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai sotto-menu, lampeggia 300 - "Impostaz Generali"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai parametri, lampeggia 300 - "Impostaz T Accumulo"
- premere il tasto MENU/OK per modificare il parametro

- ruotare l'encoder  per selezionare il nuovo valore
- premere il tasto MENU/OK per memorizzare la modifica
- premere il tasto ESC per uscire dal menu.



**MENU 4 - MENU 5
PARAMETRI ZONA 1 e 2**

menu	sotto-menu	parametri	descrizione "Testo su Display"	range	settaggio di fabbrica	Note
4	PARAMETRI ZONA 1					
4	0	IMPOSTAZIONE ZONA 1				
4	0	0	Impostazione Temperatura Giorno "Zona 1 TGiorno"	da 16 a 30 (°C)	19	Attivi solo con dispositivo modulante collegato (optional)
4	0	1	Impostazione Temperatura Notte Zona 1 "Zona 1 TNotte"	da 16 a 30 (°C)	16	
4	0	2	Impostazione Temperatura fissa riscaldamento "Temperatura Fix Risc Zona 1"	da 35 a 82 (°C)	70	Attivo solo con termoregola- zione a tempera- tura fissa
5	PARAMETRI ZONA 2					
5	0	IMPOSTAZIONE ZONA 2				
5	0	0	Impostazione Temperatura Giorno "Zona 2 TGiorno"	da 16 a 30 (°C)	19	Attivi solo con dispositivo modulante collegato (optional)
5	0	1	Impostazione Temperatura Notte Zona 2 "Zona 2 TNotte"	da 16 a 30 (°C)	16	
5	0	2	Impostazione Temperatura fissa riscaldamento "Temperatura Fix Risc Zona 2"	da 35 a 82 (°C)	70	Attivo solo con termoregola- zione a tempera- tura fissa


Impostazione Temperatura giorno e notte delle zone riscaldamento - Attivi solo con dispositivo modulante collegato (optional)


In caso di collegamento della caldaia Genus con dispositivo modulante è possibile stabilire le temperature ambiente desiderate per il giorno e per la notte, in base alla programmazione oraria inserita.

In modalità riscaldamento l'attivazione ed il funzionamento della caldaia sono finalizzati al raggiungimento ed al mantenimento delle temperature impostate.

Impostazione della Temperatura Giorno "Zona 1 TGiorno"

Per impostare la temperatura ambiente giorno, procedere come segue:




- premere il tasto MENU/OK, lampeggia la cifra del menu **000**
- ruotare l'encoder  fino a selezionare il menu **000** - "Parametri Zona 1"

- premere il tasto MENU/OK per accedere ai sotto-menu, lampeggia **400** - "Impostazione Zona 1"
 - premere il tasto MENU/OK per accedere ai parametri, lampeggia **400** - "Zona 1 TGiorno"
 - premere il tasto MENU/OK per modificare il parametro
 - ruotare l'encoder  per selezionare il nuovo valore
 - premere il tasto MENU/OK per memorizzare la modifica
 - premere il tasto Esc per uscire dal menu.
- Per impostare la Temperatura Giorno della Zona 2 (se presente) procedere come sopra indicato selezionando il menu 5.



Impostazione della temperatura Notte "Zona 1 TNotte"




Per impostare la temperatura ambiente notte, procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, lampeggia la cifra del menu **000**
 - ruotare l'encoder  fino a selezionare il menu **000** - "Parametri Zona 1"
 - premere il tasto MENU/OK per accedere ai sotto-menu, lampeggia **400** - "Impostazione Zona 1"
 - premere il tasto MENU/OK per accedere ai parametri, lampeggia **400**
 - ruotare l'encoder  fino a selezionare il parametro **401** - "Zona 1 TNotte"
 - premere il tasto MENU/OK per modificare il parametro
 - ruotare l'encoder  per selezionare il nuovo valore
 - premere il tasto MENU/OK per memorizzare la modifica
 - premere il tasto Esc per uscire dal menu.
- Per impostare la Temperatura Notte della Zona 2 (se presente) procedere come sopra indicato selezionando il menu 5.



Impostazione della Temperatura Fissa di Mandata sulle zone di riscaldamento

Il parametro viene utilizzato per modificare la temperatura di mandata del riscaldamento se viene attivata la Termoregolazione a temperatura fissa. E' possibile regolare la temperatura sulla Zona 1 e la Zona 2 (se presente). Per modificare la temperatura fissata dall'installatore procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, lampeggia la cifra del menu **000**
 - ruotare l'encoder  fino a selezionare il menu **000** - "Parametri Zona 1"
 - premere il tasto MENU/OK per accedere ai sotto-menu, lampeggia **400** - "Impostazione Zona 1"
 - premere il tasto MENU/OK per accedere ai parametri, lampeggia **400**
 - ruotare l'encoder  fino a selezionare il parametro **402** - "Temperatura Fix Risc Zona 1"
 - premere il tasto MENU/OK per accedere al parametro
 - ruotare l'encoder  per selezionare il nuovo valore del parametro
 - premere il tasto MENU/OK per memorizzare la modifica
 - premere il tasto Esc per uscire dal menu.
- Per impostare la Temperatura Fissa Riscaldamento della Zona 2 (se presente) procedere come sopra indicato selezionando il menu 5.

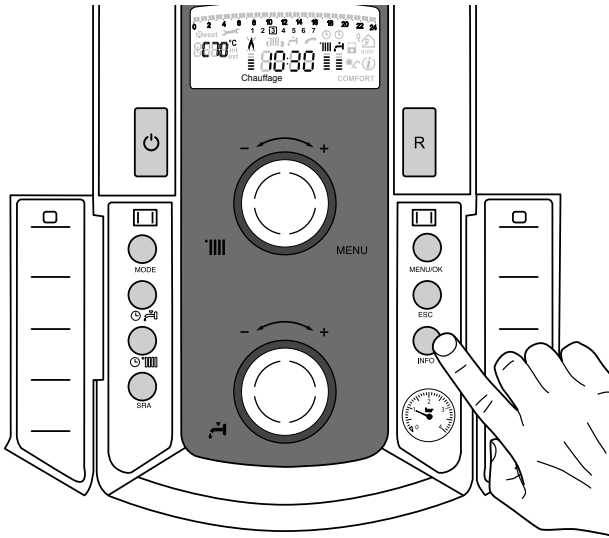
manuale d'uso

Tasto INFO

Premendo il Tasto INFO si accede al Menu.

Continuando a premere il tasto si scorrono i dati indicati nella tabella sotto riportata.

Per uscire premere il tasto ESC.



Elenco informazioni visualizzate
Ora della giornata
Pressione circuito riscaldamento (bar)
Temperatura esterna (°C) <i>(solo con sonda esterna collegata - optional)</i>
Temperatura interna (°C) <i>(solo con sensore ambiente modulante collegato - optional)</i>
Portata acqua sanitaria (l/m)
Temperatura impostata riscaldamento (°C)
Temperatura impostata sanitario (°C)
Mesi mancanti alla prossima manutenzione
Telefono e Nome CAT <i>(viene visualizzato se impostato al parametro 890)</i>
Temperatura comfort sanitario (°C) - se attivata
Funzione SRA "Abilitata" o "Disabilitata" si illumina il simbolo sul display
Temperatura misurata accumulo <i>(solo per caldaie con bollitore)</i>

FUNZIONE SRA

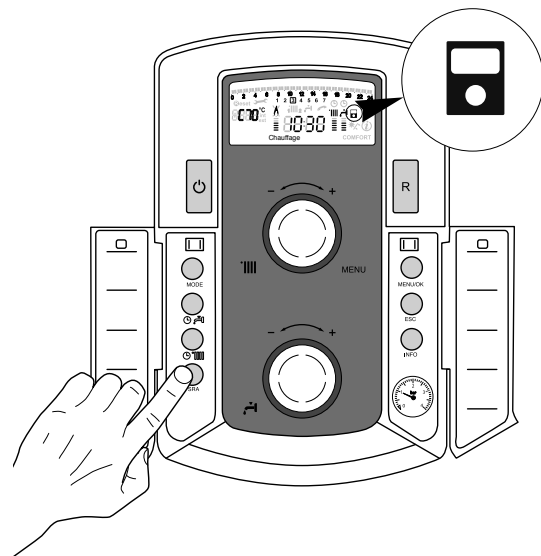
La Funzione SRA consente di adattare il funzionamento della caldaia alle condizioni ambientali esterne ed alla tipologia dell'impianto in cui è installata.

Consente di raggiungere nella maniera più veloce il comfort ambientale senza inutili sprechi di denaro, energia, efficienza riducendo notevolmente l'usura dei componenti.

Contattare un nostro tecnico qualificato che provvederà ad informarvi sui dispositivi collegabili alla caldaia ed a programmarla in base all'impianto.

Nelle normali caldaie infatti, la temperatura dell'acqua negli elementi scaldanti viene normalmente impostata ad un valore elevato (70-80°C) garantendo un riscaldamento efficace nelle poche giornate fredde dell'inverno e rivelandosi esuberante nelle tante giornate meno fredde tipiche delle stagioni autunnali e primaverili. Questa consuetudine comporta fenomeni di eccessivo riscaldamento degli ambienti dopo lo spegnimento del termostato con conseguenti sprechi di energia e condizioni di scarso benessere ambientale.

La nuova funzione SRA prende il "comando" della caldaia e sceglie il miglior regime di funzionamento in base alle condizioni ambientali, ai dispositivi esterni connessi alla caldaia e alle performance richieste (decide in continuo a che potenza funzionare in base alle condizioni ambientali e alla temperatura dell'ambiente richiesta).



Cambio gas

Le nostre caldaie sono progettate sia per il funzionamento con il gas metano che con i gas GPL.

In caso si renda necessaria la trasformazione, rivolgersi ad un tecnico qualificato o ad un nostro Servizio Assistenza Tecnica autorizzato.

Manutenzione

La manutenzione è essenziale per la sicurezza, il buon funzionamento e la durata della caldaia. Va effettuata in base a quanto previsto dalle norme vigenti. E' consigliabile eseguire periodicamente l'analisi della combustione per controllare il rendimento e le emissioni inquinanti della caldaia, secondo le norme vigenti.

Tutte queste operazioni vanno registrate sul libretto di impianto.

Estimado Cliente:

deseamos agradecerle por haber elegido comprar una caldera de nuestra producción. Estamos seguros de ofrecerle un producto técnicamente válido.

Este manual fue preparado para informarlo, con advertencias y consejos sobre su instalación, su uso correcto y su mantenimiento y lograr así que Ud. pueda apreciar todas sus cualidades.

Conserve con cuidado este manual para cualquier futura consulta. Nuestro servicio técnico zonal permanece a su completa disposición para todo lo que sea necesario.

Cordiales saludos.

GARANTIA

La garantía de este aparato será válida a partir de la fecha del primer encendido el cual debe ser realizado exclusivamente por nuestro personal autorizado.

El certificado de garantía lo otorga nuestro centro de asistencia después de haber efectuado el primer encendido y verificado la correcta instalación de la caldera.

Para cualquier intervención en el circuito eléctrico, hidráulico y de gas llamar al centro de asistencia técnica autorizado.

El presente manual y el manual de "Instrucciones técnicas para la instalación y el mantenimiento" son parte integrante y esencial del producto. Ambos deben ser conservados por el usuario con cuidado y deberán acompañar siempre a la caldera, aún en el caso de cederla a otro propietario o usuario y/o transferirla a otra instalación.

Lea atentamente las instrucciones y las advertencias contenidas en el presente manual y en el manual de instalación y mantenimiento ya que suministran importantes indicaciones referidas a la seguridad de la instalación, el uso y el mantenimiento.

Este aparato sirve para producir agua caliente para uso domiciliario.

Se debe conectar a una instalación de calefacción compatible con sus prestaciones y con su potencia.

Está prohibido su uso con finalidades diferentes a las especificadas. El fabricante no se considera responsable por los daños derivados de usos impropios, incorrectos e irracionales o por no respetar las instrucciones contenidas en el presente manual.

El técnico instalador debe estar habilitado para la instalación de aparatos para la calefacción y al finalizar el trabajo, debe entregar al comprador la declaración de conformidad. La instalación, el mantenimiento y cualquier otra operación, se deben realizar respetando las normas vigentes y las indicaciones suministradas por el fabricante.

En caso de avería y/o mal funcionamiento, apague el aparato, cierre el grifo de gas y no intente repararlo, llame a personal especializado.

Las reparaciones, realizadas utilizando exclusivamente repuestos originales, deben ser realizadas solamente por técnicos especializados. No respetar lo indicado arriba, puede afectar la seguridad del aparato y hace caducar toda responsabilidad del fabricante.

En el caso de trabajos o de mantenimiento de estructuras ubicadas en las cercanías de los conductos o de los dispositivos de descarga de humos y sus accesorios, apague el aparato y una vez finalizados los trabajos, solicite a personal técnico especializado que verifique la eficiencia de los conductos o de los dispositivos.

En el caso de no utilizar la caldera por un tiempo prolongado, es necesario:

- desconectarla de la alimentación eléctrica llevando el interruptor externo a la posición "OFF";
- cerrar los grifos de gas, de la instalación térmica y de la instalación de agua para uso domiciliario;
- vaciar la instalación térmica y la sanitaria si hay peligro de congelamiento.

Si debe desactivar en forma definitiva la caldera, haga realizar las operaciones por personal técnico especializado.

Para la limpieza de las partes externas, apague la caldera y lleve el interruptor externo a la posición "OFF". No utilice ni conserve sustancias fácilmente inflamables en el ambiente en el que está instalada la caldera.

Marca CE

La marca CE garantiza que el aparato responde a las siguientes directivas:

- **2009/142/EC** - relativa a los aparatos a gas
- **2004/108/EC** - relativa a la compatibilidad electromagnética
- **92/42/CEE** - relativa al rendimiento energético
- **2006/95/EC** - relativa a la seguridad eléctrica

Normas de seguridad

Leyenda de símbolos :

⚠ No respetar la advertencia significa un riesgo de lesiones para las personas, que en determinadas ocasiones pueden ser incluso mortales.

⚠ No respetar la advertencia significa un riesgo de daños para objetos, plantas o animales, que en determinadas ocasiones pueden ser graves.

No realice operaciones que impliquen la apertura del aparato.

⚠ Fulguración por la presencia de componentes bajo tensión. Lesiones personales como quemaduras debido a la presencia de componentes recalentados o heridas producidas por bordes y protuberancias cortantes.

No realice operaciones que impliquen la remoción del aparato del lugar en el que está instalado.

⚠ Fulguración por la presencia de componentes bajo tensión. Inundaciones por pérdida de agua de los tubos desconectados. Explosiones, incendios o intoxicaciones por pérdida de gas de los tubos desconectados.

No dañe el cable de alimentación eléctrica.

⚠ Fulguración por la presencia de cables pelados bajo tensión.

No deje objetos sobre el aparato.

⚠ Lesiones personales por la caída del objeto como consecuencia de las vibraciones.

⚠ Daño del aparato o de los objetos que se encuentren debajo de él, por la caída del objeto como consecuencia de las vibraciones.

No suba sobre el aparato.

⚠ Lesiones personales por la caída del aparato. Daño del aparato o de los objetos que se encuentren debajo de él, por la caída del aparato debido a que se desenganche de la fijación.

No suba a sillas, taburetes, escaleras o soportes inestables para efectuar la limpieza del aparato.

⚠ Lesiones personales por la caída desde una gran altura o por cortes (escaleras dobles).

No realice operaciones de limpieza del aparato si primero no lo ha apagado y ha llevado el interruptor externo a la posición OFF.

⚠ Fulguración por la presencia de componentes bajo tensión.

No utilice insecticidas, solventes o detergentes agresivos para la limpieza del aparato.

⚠ Daño de las partes de material plástico o pintadas.

No utilice el aparato con finalidades diferentes a las de un uso domiciliario normal

⚠ Daño del aparato por sobrecarga de funcionamiento.

⚠ Daño de los objetos indebidamente tratados.

No permita que los niños o personas inexpertas utilicen el aparato.

⚠ Daño del aparato por uso impropio.

Si advierte olor a quemado o ve salir humo del aparato, desconecte la alimentación eléctrica, cierre el grifo de gas, abra las ventanas y llame al técnico.

⚠ Lesiones personales provocadas por quemaduras, inhalación de humo o intoxicación.

Si advierte un fuerte olor a gas, cierre el grifo principal de gas, abra las ventanas y llame al técnico.

⚠ Explosiones, incendios o intoxicaciones.

El aparato no debe ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin experiencia ni conocimientos (incluidos los niños), a menos que sean vigiladas o reciban instrucciones sobre el uso del aparato, por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben ser vigilados para verificar que no jueguen con el aparato.

SRA

Función SRA

La función SRA permite optimizar el rendimiento de la caldera, manteniendo una temperatura óptima en los emisores y un confort máximo para el usuario. Garantiza una temperatura ideal en la vivienda y ayuda a ahorrar energía. El principio consiste en ajustar automáticamente la temperatura del agua de salida de la caldera en función de la temperatura ambiente interior.

Programación horaria de la reserva sanitaria

La caldera permite controlar el mantenimiento de la temperatura de la reserva sanitaria tanto de manera permanente como en programación **COMFORT** o **Eco**.



Programación horaria del calentamiento

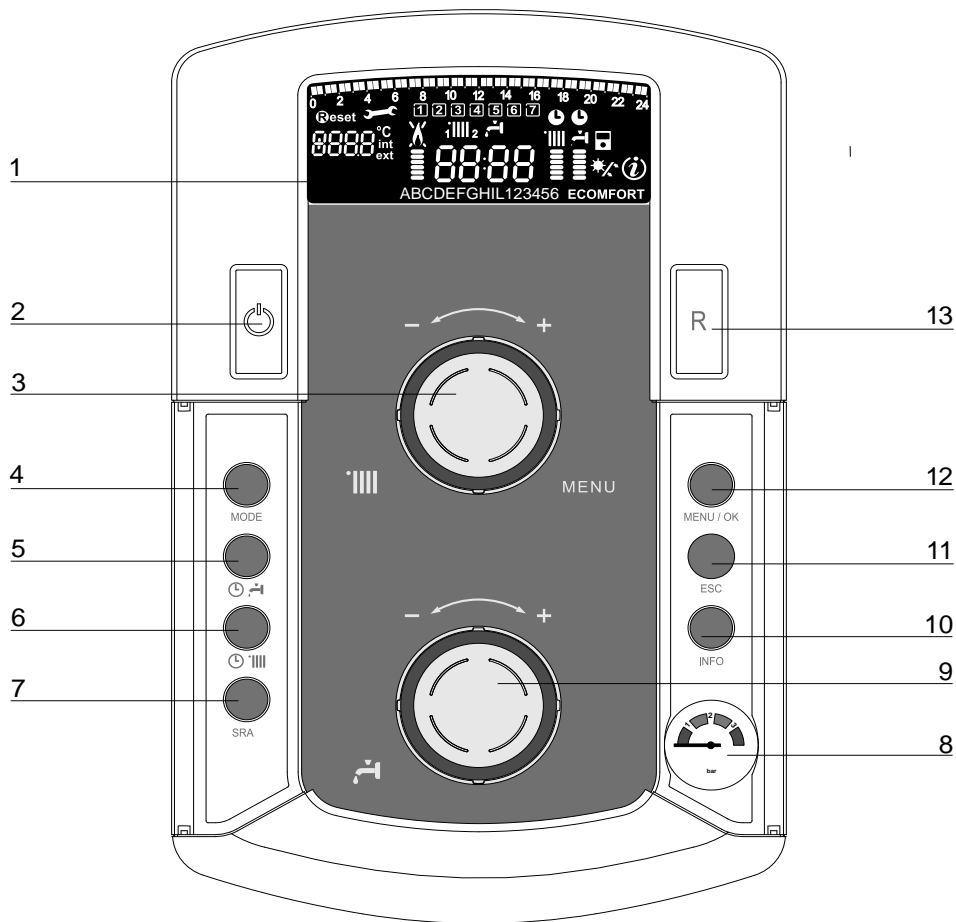
La caldera permite planificar la temperatura según las exigencias directamente desde el panel de control que indica los periodos de funcionamiento durante el día.



Info

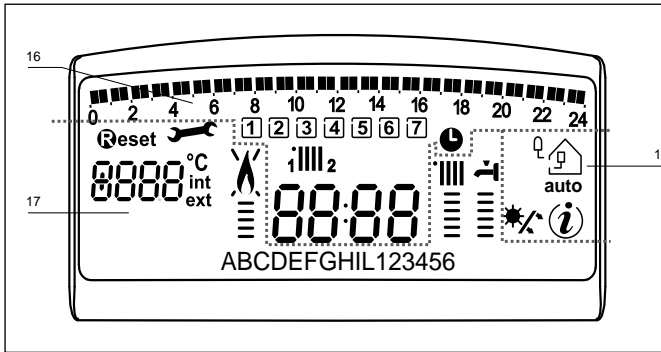
Permite acceder a toda la información relativa al funcionamiento y a los servicios de la caldera.

Panel de mandos



- | | |
|---|--|
| 1. Display multifunción | 7. Botón SRA (Activación Termorregulación) |
| 2. Botón ON/OFF | 8. Manda de regulación de la temperatura del circuito sanitario |
| 3. Mando de regulación de la temperatura de calefacción/ "codificador" programación | 9. Manómetro |
| 4. Tecla de selección del MODO de funcionamiento | 10. Botón INFO |
| 5. Tecla de programación del mantenimiento de temperatura de la reserva sanitaria | 11. Botón Esc |
| 6. Tecla de programación horaria calefacción | 12. Tecla de selección del MENÚ y de validación de la programación |
| | 13. Botón Reset |

Display multifunción



	Programación horaria
	Día de la semana (lunes...domingo)
	Indicación de zona relativa a la visualización del ajuste de la programación horaria (zona 1 o zona 2) para la calefacción
	Indicación de la programación horaria del calentamiento del agua sanitaria
	Fecha y hora
	Programación horaria activada y/o calentamiento de agua sanitaria
	Cifra para indicación: - estado de la caldera e indicación de temperatura - ajuste menú - señalización de código de error - temperatura ambiente (si está conectado a un periférico BUS) - temperatura externa (si está conectado a una sonda externa)
	Solicitud de pulsación de tecla Reset (caldera en bloqueo)
	Solicitud de intervención del servicio de asistencia técnica
	Señalización de presencia de llama con indicación de potencia utilizada y bloqueo de funcionamiento
	Funcionamiento en calefacción con indicación del nivel de temperatura ajustado
	Funcionamiento en agua sanitaria con indicación del nivel de temperatura ajustado
	Menú desplegable
	Visualización de la función sanitaria Comfort o Eco activada
	Menú Info
	Función SRA activada (termorregulación activada) con posible indicación de sonda interna (bus) o externa
	Kit solar conectado (opción) Fijo = clip-in solar conectado Intermitente = uso activado de la energía solar

ATENCIÓN

La instalación, el primer encendido y las regulaciones que se producen en el mantenimiento, deben ser efectuadas por personal especializado y según las instrucciones.

Una incorrecta instalación puede causar daños a personas, animales o cosas, con respecto a los cuales el fabricante no se considera responsable.

Preparación para el funcionamiento

Si la caldera se instala en el interior de un apartamento, verifique que se respeten las disposiciones correspondientes a la entrada de aire y a la ventilación del ambiente (según las leyes vigentes).

Controle periódicamente la presión del agua en el display y verifique, con la instalación fría, que la misma tenga un valor entre 0,6 y 1,5 bar. Si la presión está por debajo del valor mínimo, proceda a reintegrar agua abriendo el grifo ubicado debajo de la caldera; ciérrelo cuando se alcance el valor de presión indicado.

Si la caída de presión es muy frecuente, es probable que haya una pérdida de agua en la instalación. En ese caso, es necesaria la intervención de un plomero.

Procedimiento de encendido

Presione el botón ON/OFF, ¡el display se iluminará!

¿La caldera requiere la programación del idioma "English? YES=OK-NO="+ Girar el encoder, para seleccionar el idioma y presionar Menú/OK.



Las modalidades de funcionamiento se visualizan con estas tres cifras.

La primera cifra indica la modalidad de funcionamiento :
0 XX - Stand-by, ninguna demanda, el texto en el display indica la modalidad de funcionamiento seleccionada (verano o invierno)

- C XX - demanda de calefacción
- c XX - post-circulación calefacción
- d XX - demanda de agua caliente sanitaria
- b XX - calentamiento del acumulador
- h XX - post-circulación después del consumo sanitario
- F XX - anticongelante circulador activo
- anticongelante quemador activo.

la segunda y la tercera cifra indican:

- si no hay demanda, la temperatura de impulsión
- en la modalidad de calefacción, la temperatura de impulsión
- en la modalidad sanitaria (instantánea, con acumulador o solar), la temperatura del agua caliente sanitaria
- en la modalidad anticongelante, la temperatura de impulsión.

manual de usuario

Selección del modo de funcionamiento

La selección del modo de funcionamiento se hace con la tecla **MODO 4**:

Modo de funcionamiento	Pantalla
invierno - calefacción + producción de agua caliente de uso sanitario	
sólo calefacción (exclusión de acumulador)	
verano - producción de agua caliente de uso sanitario (acumulador)	
Antihielo (calefacción + producción de agua sanitaria del acumulador excluida)	

El encendido del quemador se indica en la pantalla con el símbolo . El gráfico de barra vertical a la derecha de la llama indica la potencia utilizada.

Regulación de la calefacción

Con la tecla **MODE 4**, seleccione el modo calefacción + agua sanitaria o sólo calefacción. Se puede regular la temperatura del agua de calefacción gracias al botón de rueda **3** entre 20 y 45 °C (baja temperatura) y entre 35 y 82 °C (alta temperatura).

El valor de la temperatura de mantenimiento parpadea durante el ajuste y luego permanece indicado en el gráfico de barra vertical.



Ajuste de la temperatura sanitaria

(Caldera conectada a un acumulador externo con un Kit - opción)

Esta función siempre está activa cuando el equipo está en funcionamiento. Se puede regular la temperatura del agua sanitaria con el botón de rueda **9** para obtener una temperatura variable entre 40 y 60°C.

El valor de la temperatura de mantenimiento parpadea durante el ajuste y luego permanece indicado en el gráfico de barra vertical.

El diseño de la caldera garantiza un uso óptimo de la energía a la hora de calentar la reserva sanitaria.



Función CONFORT

El aparato permite garantizar la disponibilidad de agua caliente sanitaria almacenando agua caliente en la reserva sanitaria. Existen varios tipos de programas a los que se puede acceder mediante la tecla **5**

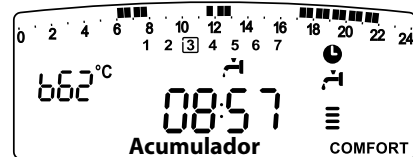
COMFORT :

Se mantiene la temperatura de la reserva de agua sanitaria 24 horas al día, los 7 días de la semana.



COMFORT +

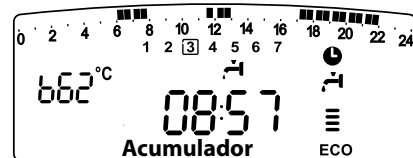
La caldera se puede programar en función de las necesidades los períodos en los que se mantiene la temperatura de la reserva sanitaria (véase menú 1). El panel de mandos muestra dichos períodos. El programa está activo 24 horas al día, los 7 días de la semana. Para modificarlo, véase el apartado **Modificación de la programación predeterminada**.



ECO +

Idéntico al modo anterior, pero incluye estrategias para ahorrar energía:

Detección de la ausencia prolongada de aspiración. Si pasan 24 h sin aspiración, se reduce en varios grados la temperatura de consigna del acumulador. A la siguiente aspiración, la temperatura vuelve a la consigna sanitaria indicada.



Parada de la calefacción

Para parar la calefacción, pulse la tecla **MODO 4**. Desaparecerá el símbolo de la pantalla. Sólo permanecerá activa la función sanitaria. Las cifras indican la temperatura de mantenimiento del agua sanitaria de la reserva.



Procedimiento de apagado

Para apagar la caldera presione el botón **ON/OFF 2**.

Parada completa de la caldera

Cierre el grifo de gas colocado debajo de la caldera y lleve el interruptor de alimentación eléctrica externo, hasta la posición OFF.


Sistemas de protección de la caldera

La caldera está protegida de los problemas de funcionamiento a través de controles internos realizados por la placa del microprocesador que produce, si es necesario, un bloqueo de seguridad.

Si se produce un bloqueo del aparato, se visualiza en el display un código que se refiere al tipo de parada y a la causa que la ha producido.

Se pueden distinguir dos tipos:

Parada de seguridad

Es una parada "volátil", es decir, que se elimina automáticamente cuando desaparece el fallo. **En el display centellean "Err" y el código del error (por ej.: ERR / 112)** y aparece el símbolo . En efecto, apenas la causa del bloqueo desaparece, la caldera retoma su normal funcionamiento.

Si no es así, apague la caldera, lleve el interruptor eléctrico externo hasta la posición OFF, cierre el grifo de gas y llame a un técnico especializado.


En el caso de **Parada por insuficiente presión de agua** en el circuito de calefacción, la caldera señala el código a **108** - (ver la tabla).



Controle la presión con el hidrómetro y cierre el grifo apenas se alcanzan los 1 - 1,5 bar. Es posible restablecer el funcionamiento del sistema reintegrando agua a través del grifo de llenado ubicado nell'impianto.

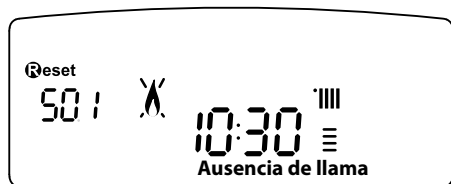
Si la demanda de reintegro fuera muy frecuente, apague la caldera, lleve el interruptor eléctrico externo hasta la posición OFF, cierre la llave de gas y llame a un técnico especializado para verificar la presencia de posibles pérdidas de agua.

Parada por bloqueo

Este tipo de error es "no volátil", esto significa que no se elimina automáticamente. **En el display centellean "Err" y el código del error (por ej.: ERR / 501)**. Simultáneamente aparece la inscripción **Reset** y el símbolo .

En este caso, la caldera no se vuelve a encender automáticamente y se tendrá que desbloquear pulsando la tecla RESET.

Tras varios intentos de bloqueo, si el problema se repite, será necesaria la intervención de un técnico especialista.



IMPORTANTE

Si el bloqueo se repite con frecuencia, solicite la intervención de un Centro de Asistencia Técnica autorizado. Por motivos de seguridad, la caldera permitirá un número máximo de 5 reactivaciones en 15 minutos (presiones del botón RESET), si se produce el sexto intento dentro de los 15 minutos, la caldera se bloquea, en ese caso, es posible desbloquearla sólo desconectando la caldera.).

Tabla de Errores debidos a un Bloqueo de Funcionamiento

Pantalla	Descripción
1 01	Sobretemperatura
5 01	Ausencia de llama
1 03	Problema de circulación de agua
1 04	
1 05	
1 06	
1 07	
1 08	Llenado de la instalación
3 05	Error placa
3 06	Error placa
3 07	Error placa

⚠ ATENCIÓN!
En casos de malfuncionamiento o de intervenciones repetidas, apague la caldera, desconéctela de la alimentación eléctrica llevando el interruptor externo a la posición OFF, cierre el grifo de gas y llame al Servicio de Asistencia Técnica o a un técnico calificado.

Seguridad anticongelante

La caldera posee una protección anticongelante que realiza el control de la temperatura de impulsión de la caldera: si dicha temperatura desciende por debajo de los 8°C, se enciende la bomba (circulación en la instalación de calefacción) durante 2 minutos.

Después de dos minutos de circulación, la placa electrónica verifica lo siguiente:

- a- si la temperatura de impulsión es mayor que 8°C, la bomba se detiene;
- b- si la temperatura de impulsión es mayor que 4°C y menor que 8°C, la bomba se activa durante otros 2 minutos;
- c- si la temperatura de impulsión es menor que 4°C, se enciende el quemador (modalidad calefacción a la mínima potencia) hasta alcanzar los 33°C. Alcanzada dicha temperatura, el quemador se apaga y el circulador continúa funcionando otros dos minutos.

La protección anticongelante se activa sólo si la caldera funciona perfectamente, o sea:

- la presión de la instalación es suficiente;
- la caldera recibe alimentación eléctrica;
- hay suministro de gas.

manual de usuario

Acceso al Menú de Visualización y de Ajuste

La tecla programación Menú/Ok permite acceder a una serie de menús que permiten adaptar el funcionamiento de la caldera a la instalación y a las necesidades del usuario.

Los menús disponibles son los siguientes:

menú 0 = Hora - Fecha - Idioma

menú 1 = Programación horaria

menú 3 = Solar & acumulador

menú 4 = Zona 1 (submenú 0 - parámetro 0, 1 y 2)

menú 5 = Zona 2 (submenú 0 - parámetro 0, 1 y 2)

menú Info - Info - accesible mediante la tecla Info.

Los parámetros relativos a los menús accesibles se describen en las páginas siguientes.

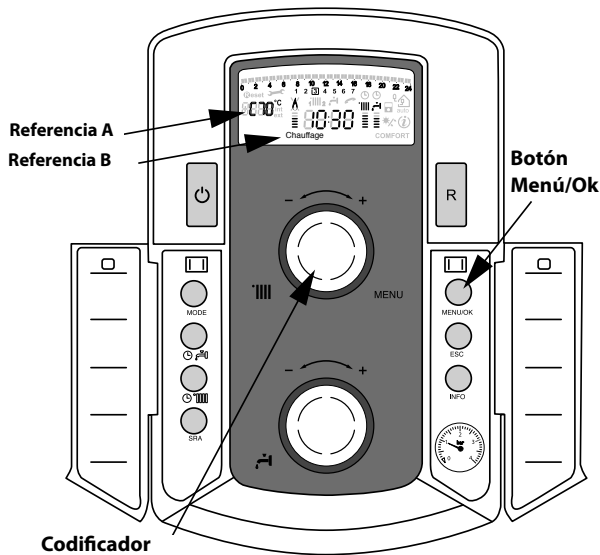
El acceso y la modificación de varios parámetros se realiza gracias a los botones MENÚ/OK, MODO, RELOJ y el codificador (véase fig. a continuación).

El número de menús de los parámetros correspondientes se indica sobre la referencia **A** de la pantalla. Normalmente tiene asociado un comentario en la zona **B**.

Leyenda de las cifras que aparecen en la pantalla

0, representación de un número fijo

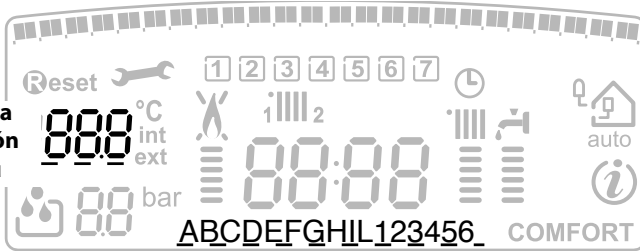
0, representación de un número que parpadea



(Tecla de ajuste que permite aumentar o disminuir el valor preestablecido)

Texto desplegable

Cifra para indicación de menú



Texto desplegable

menú	submenú	descripción "Texto de la pantalla"		
0	AJUSTE HORA, FECHA, IDIOMA			
0	0	Selección de idioma de la pantalla "Idioma"	english italiano español	
0	1	Ajuste de la fecha y hora "Fecha y Hora"	hora	"Selec hora y pulse MODO"
			minutos	"Selec minutos y pulse MODO"
			año	"Selec año y pulse MODO"
			mes	"Selec mes y pulse MODO"
			día	"Selec día y pulse MODO"
		Día de la semana (lunes..domingo)	"Selec día semana y pulse MENÚ/OK"	
0	2	Actualización automática de la hora legal "Aj. hora leg."	Automático Manual	

MENÚ 0

Ajuste del idioma de la pantalla

El ajuste del idioma se realiza en el menú 0 - submenú 0, proceda como se indica a continuación:

- pulse la tecla MENÚ/OK, en la pantalla parpadeará 0 0 0
- pulse de nuevo la tecla MENÚ/OK, en la pantalla parpadeará 0 0 0
- pulse de nuevo la tecla MENÚ/OK para acceder al submenú
- gire el codificador 0 y en la pantalla aparecerán los idiomas disponibles. Seleccione el idioma deseado, pulse la tecla MENÚ/OK para memorizar la modificación
- pulse la tecla ESCAPE para salir del menú.

Ajuste de la fecha y de la hora

El ajuste de la fecha y de la hora se realiza en el menú 0 - submenú 1, proceda como se indica a continuación:

- pulse la tecla MENÚ/OK, en la pantalla parpadeará 0 0 0
- pulse de nuevo la tecla MENÚ/OK, en la pantalla parpadeará 0 0 0
- gire el codificador 0 para seleccionar el submenú 0 1 0
- pulse de nuevo la tecla MENÚ/OK para acceder al submenú
- empieza a parpadear en secuencia la hora, los minutos, etc. (véase la tabla correspondiente)
- gire el codificador 0 para seleccionar el valor y pulse la tecla MODO para confirmar cada parámetro
- una vez introducido el último parámetro (día de la semana), pulse la tecla MENÚ/OK para memorizar la fecha
- pulse la tecla ESCAPE para salir del menú.

Actualización automática de la hora legal

El ajuste de la actualización automática de la hora se realiza en el menú 0 - submenú 2, proceda como se indica a continuación:

- pulse la tecla MENÚ/OK, en la pantalla parpadeará 0 0 0
- pulse de nuevo la tecla MENÚ/OK, en la pantalla parpadeará 0 0 0
- gire el codificador 0 para seleccionar el submenú 0 2 0
- pulse de nuevo la tecla MENÚ/OK para acceder al submenú; gire el codificador para seleccionar "Automático" o "Manual"
- pulse la tecla MENÚ/OK para memorizar la modificación
- pulse la tecla ESCAPE para salir del menú.

MENÚ 1

PROGRAMACIÓN HORARIA

Una programación semanal permite adaptar perfectamente el funcionamiento de la caldera a sus necesidades y a su estilo de vida.

Para acceder al menú 1 proceda como se indica a continuación:

- pulse la tecla MENÚ/OK, en la pantalla parpadeará 000.
- gire el codificador para ver la lista de menús y seleccione 100.
- pulse la tecla MENÚ/OK para acceder al menú
- gire el codificador para ver los parámetros que aparecen en el interior del menú 1, los diferentes parámetros se indican en la zona de texto de la pantalla (véase tabla a continuación).

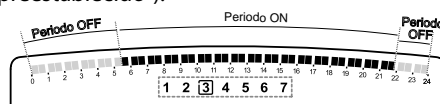
Para la modificación o la programación de los parámetros, siga las indicaciones que se facilitan en las páginas siguientes:

menú	parámetro	descripción "Texto de la pantalla"	
1	PROGRAMACIÓN HORARIA		
1	01	Función Party "Periodo Party"	desde 15 minutos hasta 6 horas
1	02	Desactivación temporal de la calefacción "Temp. reducida"	desde 15 minutos hasta 6 horas
1	03	Función Vacaciones "Periodo Vacaciones"	de 0 días hasta 3 meses
1	04	Selección de la programación Horario que se va a visualizar "Visualización ajuste zona"	zona 1 zona 2 agua caliente sin zona
1	05	Selección de la zona que se va a programar "Selección de zona de programación"	zona 1 zona 2 agua caliente
1	06	Programación preestablecida "Programas preseleccionados"	prog. preseleccionado 1 prog. preseleccionado 2 prog. preseleccionado 3
1	07	Programación personalizada para todos los días de la semana "lunes - domingo"	
1	08	Programación personalizada para "lunes - viernes"	
1	09	Programación personalizada para "sábado - domingo"	
1	10	Programación personalizada para el "lunes"	
1	11	Programación personalizada para el "martes"	
1	12	Programación personalizada para el "miércoles"	
1	13	Programación personalizada para el "jueves"	
1	14	Programación personalizada para el "viernes"	
1	15	Programación personalizada para el "sábado"	
1	16	Programación personalizada para el "domingo"	
1	17	Copia de la programación de un día a otro "Copia de un día a otro"	

PROGRAMACIÓN SEMANAL

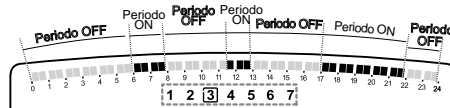
La caldera dispone de tres programas de funcionamiento ya establecidos (menú 1 - programa preestablecido").

Programa preestablecido 1 de lunes a domingo



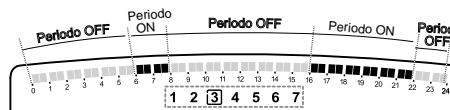
I Franja horaria	
de 00:00 a 05:30	Periodo OFF
II Franja horaria	
de 05:30 a 22:00	Periodo ON
III Franja horaria	
de 22:00 a 23:59	Periodo OFF

Programa preestablecido 2 de lunes a domingo



I Franja horaria	
de 00:00 a 06:00	Periodo OFF
II Franja horaria	
de 06:00 a 08:00	Periodo ON
III Franja horaria	
de 08:00 a 11:30	Periodo OFF
IV Franja horaria	
de 11:30 a 13:00	Periodo ON
V Franja horaria	
de 13:00 a 17:00	Periodo OFF
VI Franja horaria	
de 17:00 a 22:00	Periodo ON
VII Franja horaria	
de 22:00 a 23:59	Periodo OFF

Programa preestablecido 3 de lunes a domingo



I Franja horaria	
de 00:00 a 06:00	Periodo OFF
II Franja horaria	
de 06:00 a 08:00	Periodo ON
III Franja horaria	
de 08:00 a 16:00	Periodo OFF
IV Franja horaria	
de 16:00 a 22:00	Periodo ON
V Franja horaria	
de 22:00 a 23:59	Periodo OFF

Selección de un programa preestablecido

Para activar una de las programaciones semanales preestablecidas, proceda como se indica a continuación:

- pulse la tecla MENÚ/OK, en la pantalla parpadeará 000
- gire el codificador para seleccionar el menú 100
- pulse la tecla MENÚ/OK para acceder al parámetro
- gire el codificador en sentido horario para visualizar en la pantalla "Selección zona de programa"
- pulse la tecla MENÚ/OK para acceder a la selección de la zona de calefacción
- gire el codificador y seleccione "Zona 1" o "Zona 2"
- pulse la tecla MENÚ/OK para confirmar la zona seleccionada
- gire el codificador para seleccionar "Programa preestablecido"
- pulse la tecla MENÚ/OK para acceder al programa preestablecido
- gire el codificador para seleccionar uno de los 3 programas propuestos
- pulse la tecla MENÚ/OK para confirmar la elección
- pulse la tecla ESCAPE para salir del menú

Es posible aplicar la programación horaria preajustada para la zona de calefacción 1 y 2. Proceder tal y como se describe arriba, selección de la zona predefinida al parámetro 105 «selección de la zona de programación»

manual de usuario

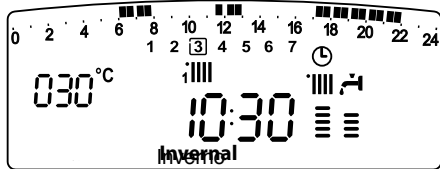
Visualización en la pantalla del programa preestablecido.

Para visualizar en la pantalla el programa seleccionado, acceda de nuevo al menú 1, como se ha indicado arriba, y gire el codificador para visualizar "Visualización de ajuste zona".

Pulse la tecla MENÚ/Ok para acceder a la elección del programa horario que se va a visualizar. Girando el codificador se selecciona la zona de calefacción deseada (p.ej.: "Zona 1").

Si se pulsa de nuevo la tecla MENÚ/Ok se confirma la elección de la programación que se visualizará en la pantalla (véase nota).

Para activar la programación, una vez fuera del menú, pulse la tecla RELOJ y en la pantalla aparecerá el símbolo ☺.



Nota: la indicación de la zona relativa a la programación horaria se visualiza mediante los símbolos situados encima del reloj

selección visualización zona 1



selección visualización zona 2



selección visualización "Agua Caliente"



Modificación de la programación preestablecida.

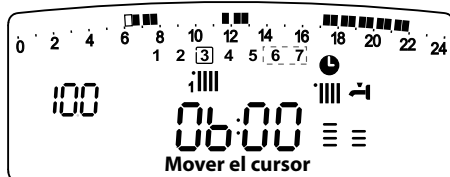
Para adaptar la programación horaria a sus necesidades, se puede modificar el programa preestablecido.

Acceda de nuevo al menú 1, como se ha indicado anteriormente, gire el codificador para visualizar el o los días para aplicar la modificación de un programa preestablecido.

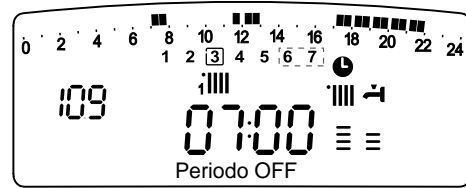
Ejemplo: "sábado - domingo" para modificar como se indica a continuación.

I Franja horaria	
de 00:00 a 07:00	Periodo OFF
II Franja horaria	
de 07:00 a 22:00	Periodo ON
III Franja horaria	
de 22:00 a 23:59	Periodo OFF

Pulse la tecla MENÚ/Ok para entrar en el modo de modificación. En la pantalla aparecerá el texto "Mover el cursor", gire el codificador y sitúe el cursor en el periodo de tiempo que se quiere modificar. El cursor parpadeará y en el reloj se indica la selección por pasos de 15 minutos.

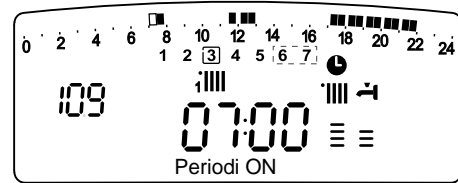


Pulse la tecla MODE para que aparezca la inscripción "Periodo Off" para programar otro periodo de calefacción no activo (P.ej. "Periodo OFF" para restar una hora al periodo ON de 06:00 a 07:00)

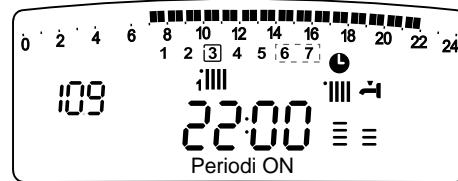


Girando el codificador, se desplaza el cursor hasta la hora deseada. Tras cada modificación, con la franja horaria representada en la pantalla, el reloj indica la hora seleccionada por pasos de 15 minutos.

Una vez realizada la modificación del periodo deseado, pulse la tecla MODO y seleccione "Periodo On" para programar otro periodo de encendido como por ejemplo un periodo único de 07:00 a 22:00



Girando el codificador, sitúe el cursor en la hora deseada (P. ej. 22:00). El cursor se desplaza haciendo visible todo el periodo ON.



Una vez realizadas todas las modificaciones, pulse la tecla MENÚ/Ok para confirmar la modificación de la programación horaria.

A continuación pulse la tecla ESCAPE para volver a la visualización normal.

Para activar la programación, una vez fuera del menú, pulse la tecla RELOJ y en la pantalla aparecerá el símbolo ☺.

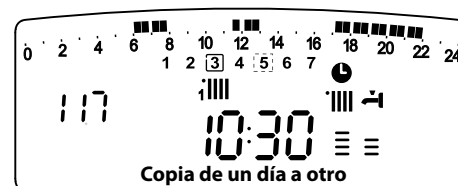
Seleccionando "Periodo OFF" o "Periodo ON" se pueden introducir otros periodos para adaptar la programación a sus necesidades, incluso diarias.

Se puede modificar la programación diaria seleccionando, dentro del menú 1, el día que le interesa e introduciendo los nuevos periodos OFF y periodos ON como se ha descrito anteriormente.

Copia del programa de un día a otro.

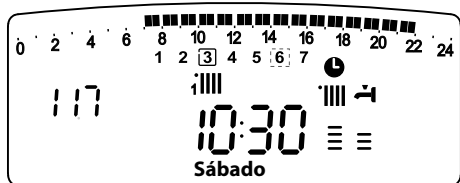
Si se quiere aplicar la programación de un día de la semana (p.ej. viernes) o otro día o a varios días (p.ej. sábado-domingo), se puede copiar la programación del día elegido al día que quiera.

Acceda al menú 1 como se indica en el punto anterior y gire el codificador hasta que aparezca la pantalla 117 "Copia de un día a otro"

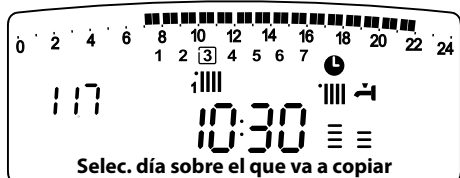


Pulse la tecla MENÚ/OK para activar la modificación, en la pantalla aparece "Seleccione el día que se va a copiar".

Gire el codificador hasta el día que quiera copiar, p. ej. sábado, y en la pantalla aparecerá la programación prevista para el sábado.



Pulse la tecla MENÚ/OK, en la pantalla aparecerá "Seleccione el día sobre el que va a copiar".



Gire el codificador hasta que desaparezca el día elegido "viernes".



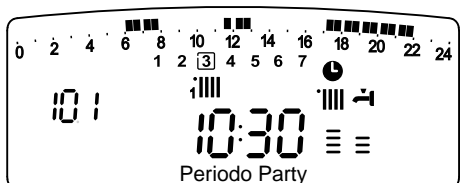
Pulse la tecla MENÚ/OK para confirmar la modificación.
Pulse la tecla ESCAPE para volver a la visualización normal.

Función Party

Esta función permite forzar el funcionamiento de la calefacción durante un periodo mínimo de 15 minutos a un máximo de 6 horas, anulando temporalmente la programación diaria establecida.

Para activar la función, proceda como se indica a continuación:

- pulse la tecla MENÚ/OK, en la pantalla parpadeará 000,
- gire el codificador para seleccionar el menú 100,
- "Programación horaria",
- pulse la tecla MENÚ/OK, para acceder al parámetro,
- gire el codificador en sentido horario para seleccionar en la pantalla "Periodo Party",
- pulse la tecla MENÚ/OK,
- gire el codificador para seleccionar un periodo de ajuste, la hora se visualiza en la pantalla del reloj,
- pulse la tecla MENÚ/OK para confirmar y activar la función,
- pulse la tecla Esc para salir del menú.
- en la pantalla aparecerá la indicación "Periodo Party hasta la hora XX"

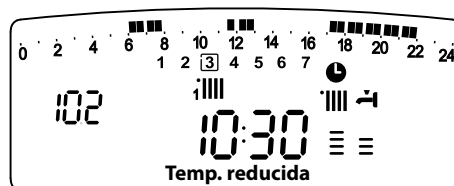


Función TEMPERATURA REDUCIDA

Esta función permite parar momentáneamente el funcionamiento de la calefacción durante un periodo mínimo de 15 minutos a un máximo de 6 horas, anulando temporalmente la programación diaria establecida.

Para activar la función, proceda como se indica a continuación:

- pulse la tecla MENÚ/OK, en la pantalla parpadeará 000
- gire el codificador para seleccionar el menú 100
- "Programación horaria"
- pulse la tecla MENÚ/OK, para acceder al parámetro;
- gire el codificador en sentido horario para seleccionar en la pantalla "Temp. reducida",
- pulse la tecla MENÚ/OK,
- gire el codificador para seleccionar un periodo de ajuste, la hora se visualiza en la pantalla del reloj,
- pulse la tecla MENÚ/OK para confirmar y activar la función,
- pulse la tecla Esc para salir del menú.
- en la pantalla aparecerá la indicación "Temp. reducida hasta la hora XX"



Función VACACIONES

Esta función permite suspender el funcionamiento de la caldera durante un periodo mínimo de 1 día hasta un máximo de 99 días. El programa semanal establecido se reactiva automáticamente al término del periodo establecido. La función Holiday (vacaciones) excluye también el calentamiento de la posible reserva de agua.

Para activar la función, proceda como se indica a continuación:

- pulse la tecla MENÚ/OK, en la pantalla parpadeará 000
- gire el codificador para seleccionar el menú 100
- "Programación horaria"
- pulse la tecla MENÚ/OK, para acceder al parámetro;
- gire el codificador en sentido horario para seleccionar en la pantalla "Función vacaciones",
- pulse la tecla MENÚ/OK,
- gire el codificador para seleccionar un periodo de ajuste, la hora se visualiza en la pantalla del reloj,
- pulse la tecla MENÚ/OK para confirmar y activar la función,
- pulse la tecla Esc para salir del menú.
- en la pantalla aparecerá la indicación "Periodo Vacaciones XX"



manual de usuario

MENÚ 3 - SOLAR & ACUMULADOR

menú	submenú	parámetro	descripción "Texto en pantalla"	valor	ajuste de fábrica
3			Solar & Acumulador		
3	0		Configuración básica		
3	0	0	Ajuste temperatura acumulador	de 40 a 65 °C	60
			Activo con la caldera conectada a un acumulador externo con un Kit System Plus ARISTON (sonda NTC)		
3	0	1	NON ACTIVO		
3	0	2	Ajuste temperatura reducida acumulador	de 20 a 65 °C	35
			Activo con la caldera conectada a un acumulador externo con un Kit System Plus ARISTON (sonda NTC)		

Ajuste de la temperatura de confort y reducida del acumulador

Se pueden regular las temperaturas deseadas de confort y reducida para el agua caliente sanitaria, sobre la base de la programación horaria integrada. La activación y el funcionamiento de la caldera se gestionan para alcanzar el mantenimiento de las temperaturas reguladas.

para regular la temperatura de confort del acumulador, proceda como se indica a continuación:

- pulse la tecla MENÚ/OK, en la pantalla parpadeará 000
- gire el codificador para seleccionar el menú 300 - "Solar & acumulador"
- pulse la tecla MENÚ/OK para acceder al submenú, en la pantalla parpadeará 300 - "Configuración básica"
- pulse la tecla MENÚ/OK para acceder al parámetro, en la pantalla parpadeará 300 - "Configuración T acumulador"
- pulse la tecla MENÚ/OK para modificar el parámetro
- gire el codificador para seleccionar el valor y pulse la tecla MENÚ/OK para guardar la el cambio
- pulse la tecla Esc para salir del menú.

MENÚ 4 - MENÚ 5 PARÁMETRO ZONA 1 y 2

menú	submenú	parámetro	descripción "Texto en pantalla"	valor	ajuste de fábrica
4			PARÁMETRO ZONA 1		
4	0		AJUSTE ZONA 1		
4	0	0	Ajuste de temperatura de confort zona 1 "T ambiente confort"	de 10 a 30 (°C)	19
			Activado sólo con dispositivo modulante conectado (opción)		
4	0	1	Ajuste de temperatura reducida zona 1 "T ambiente reducida"	de 10 a 30 (°C)	16
			Activado sólo con dispositivo modulante conectado (opción)		
4	0	2	Ajuste de temperatura fija de calefacción "Temp. fija C"	de 20 a 82 (°C)	70
			Activado sólo con termostato y temperatura fija		
5			PARÁMETRO ZONA 2		
5	0		AJUSTE ZONA 2		
5	0	0	Ajuste de temperatura de confort zona 2 "T ambiente confort"	de 10 a 30 (°C)	19
			Activado sólo con dispositivo modulante conectado (opción)		
5	0	1	Ajuste de temperatura reducida zona 2 "T ambiente reducida"	de 10 a 30 (°C)	16
			Activado sólo con dispositivo modulante conectado (opción)		
5	0	2	Ajuste de temperatura fija de calefacción "Temp. fija C"	de 20 a 82 (°C)	70
			Activado sólo con termostato y temperatura fija		

Ajuste de la temperatura confort y reducida de la zona calefacción

En caso de conexión de la caldera con dispositivo modulante, se pueden regular las temperaturas ambiente deseadas confort y reducida, sobre la base de la programación horaria integrada.

En modo calefacción, la activación y el funcionamiento de la caldera se gestionan para alcanzar el mantenimiento de las temperaturas reguladas.

Ajuste de la temperatura confort

Para regular la temperatura ambiente confort, proceda como se indica a continuación:

- pulse la tecla MENÚ/OK, en la pantalla parpadeará 000
- gire el codificador para seleccionar el menú 400 - "Parámetro Zona 1"
- pulse la tecla MENÚ/OK para acceder al submenú 400 - "Ajuste Temperatura"
- pulse la tecla MENÚ/OK para acceder al parámetro 400 - "T ambiente confort"
- pulse la tecla MENÚ/OK para modificar el parámetro;
- gire el codificador para seleccionar un nuevo valor;
- pulse la tecla MENÚ/OK para memorizar la modificación;
- pulse la tecla ESCAPE para salir del menú.

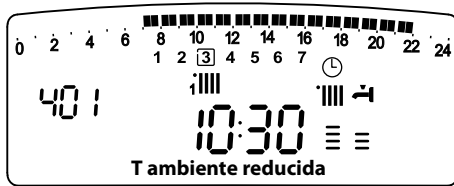
Para ajustar la temperatura confort de la zona 2 (si la hay), proceda del mismo modo, seleccionando el menú 5.

Ajuste de la temperatura reducida

Para regular la temperatura ambiente confort, proceda como se indica a continuación:

- pulse la tecla MENÚ/OK, en la pantalla parpadeará 000
- gire el codificador para seleccionar el menú 400 - "Parámetro Zona 1"
- pulse la tecla MENÚ/OK para acceder al submenú 400 - "Ajuste Temp"
- pulse la tecla MENÚ/OK para acceder al parámetro 400
- gire el codificador para acceder al parámetro 401 - "T ambiente reducida"
- pulse la tecla MENÚ/OK para modificar el parámetro;
- gire el codificador para seleccionar un nuevo valor;
- pulse la tecla MENÚ/OK para memorizar la modificación;
- pulse la tecla ESCAPE para salir del menú.

Para regular la temperatura reducida de la zona 2 (si la hay), proceda del mismo modo seleccionando el menú 5.



Ajuste de la temperatura fija de salida en la zona de calefacción

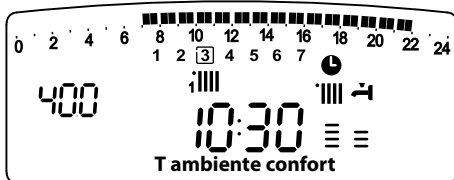
Este parámetro se utiliza para modificar la temperatura de salida de la calefacción si está activada la termostatación en temperatura fija.

Se puede regular la temperatura fija en la zona 1 y la zona 2 (si la hay).

Para ajustar la temperatura fija de la instalación, proceda como se indica a continuación:

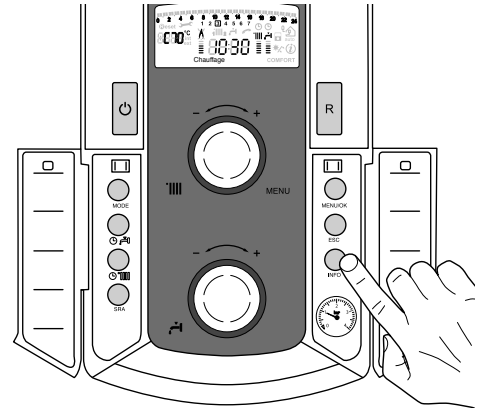
- pulse la tecla MENÚ/OK, en la pantalla parpadeará 000
- gire el codificador para seleccionar el menú 400 - "Parámetro Zona 1"
- pulse la tecla MENÚ/OK para acceder al submenú, 400 - "Ajuste Temp"
- pulse la tecla MENÚ/OK para acceder al parámetro 400
- gire el codificador para seleccionar el parámetro 402 - "Temp. fija C"
- pulse la tecla MENÚ/OK para modificar el parámetro;
- gire el codificador para seleccionar un nuevo valor;
- pulse la tecla MENÚ/OK para memorizar un nuevo valor;
- pulse la tecla ESCAPE para salir del menú.

Para ajustar la temperatura fija de calefacción de la zona 2 (si la hay), proceda del mismo modo seleccionando el menú 5.



INFO

Pulsando la tecla (i) se accede a los datos indicados en la siguiente tabla. Pulse varias veces la tecla (i) para pasar de una línea a otra. Pulse la tecla ESCAPE para salir de la función.



Lista de datos visualizados
Hora del día
Presión del circuito de calefacción (bares)
Temperatura externa (°C) - sólo con sonda externa conectada (opción)
Temperatura interna (°C) - sólo con sonda ambiente modulante conectada (opción)
Caudal de agua sanitaria (l/m)
Temperatura de ajuste de calefacción (°C)
Temperatura de ajuste de agua sanitaria (°C)
Meses que faltan para el próximo mantenimiento
Teléfono y nombre del SAT (se visualizará si se han introducido los datos en los parámetros 890 - 891)
Temperatura de confort agua sanitaria (°C) - si está activada
Función SRA Activada o desactivada si el símbolo está encendido en la pantalla
Temperatura acumulación °C solamente para calderas con acumulador

FUNCIÓN SRA

La función SRA permite adaptar el funcionamiento de la caldera a las condiciones ambientales externas y al tipo de instalación a la que está conectada.

Permite alcanzar el confort ambiental de la manera más veloz posible, sin inútiles derroches de dinero, energía o eficiencia, disminuyendo notablemente el desgaste de los componentes.

Llame a nuestro técnico especializado que le informará sobre los dispositivos que se pueden conectar a la caldera y sobre su programación de acuerdo con la instalación.

En las calderas normales, la temperatura del agua en los elementos calentadores se fija normalmente en un valor elevado (70 - 80°C) garantizando una calefacción eficaz en los días fríos del invierno y volviéndose excesiva en los días menos fríos, típicos del otoño y de la primavera. Esta costumbre provoca fenómenos de excesiva calefacción de los ambientes después que se apaga el termostato con los consiguientes derroches de energía y condiciones de poco bienestar ambiental.

La nueva función SRA toma el "mando" de la caldera y elige el mejor régimen de funcionamiento en base a las condiciones ambientales, a los dispositivos externos conectados a la caldera y a los rendimientos requeridos (decide continuamente a que potencia funcionar en base a las condiciones ambientales y a la temperatura del ambiente requerida).

Cambio de gas

Nuestras calderas son proyectadas tanto para el funcionamiento con gas metano como con gas GPL.

Si fuera necesario realizar la transformación, llame a un técnico especializado o a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado.

Mantenimiento

El mantenimiento es fundamental para la seguridad, el buen funcionamiento y la duración de la caldera y se realiza de acuerdo a lo previsto por las normas vigentes. Es aconsejable realizar periódicamente el análisis de la combustión para controlar el rendimiento y las emisiones contaminantes de la caldera, según las normas vigentes.

Todas estas operaciones deben ser asentadas en el manual de la instalación.

Chère madame,
Cher monsieur,

Nous vous remercions d'avoir choisi une chaudière de notre fabrication. Soyez assuré de la qualité technique de notre produit.

Ce livret, incluant les consignes et les conseils, a été rédigé dans le but de vous informer sur son installation, son utilisation et son entretien afin que vous puissiez en apprécier toutes les qualités.

Conservez ce livret avec soin pour toute consultation ultérieure. Notre service technique le plus proche est à votre entière disposition en cas de besoin.

Salutations distinguées.

Suivre les explications sur le certificat de garantie qui se trouve dans l'emballage

Ce manuel tout comme le manuel "Instructions techniques d'installation et d'entretien" forment un tout avec l'appareil. Ils sont à conserver avec soin et doivent suivre la chaudière en cas de cession à un autre propriétaire ou utilisateur et/ou de transfert sur une autre installation.

Lisez attentivement les instructions et les conseils fournis par ce manuel.

Cet appareil sert à produire de l'eau chaude à usage domestique. Il doit être raccordé à une installation de chauffage et à un réseau de distribution d'eau chaude sanitaire adaptés à ses performances et à sa puissance.

Toute utilisation autre que celle prévue est interdite. Le fabricant ne peut en aucun cas être tenu responsable de dommages dérivant d'une utilisation impropre, incorrecte et déraisonnable ou du non-respect des instructions contenues dans cette notice.

L'installation doit être réalisée par un professionnel du secteur agréé pour l'installation d'appareils de chauffage conformément aux lois et aux normes en vigueur qui, une fois le travail terminé, doit délivrer au client une déclaration de conformité.

L'installation, l'entretien et toute autre intervention doivent être effectués par du personnel possédant les qualités requises conformément aux réglementations applicables en la matière et aux indications fournies par le fabricant.

En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement, éteindre l'appareil et fermer le robinet du gaz. Ne pas essayer de le réparer soi-même, faire appel à un professionnel qualifié.

Pour toute réparation, faire appel à un technicien qualifié et exiger l'utilisation de pièces détachées d'origine. Le non-respect de ce qui précède peut compromettre la sécurité de l'appareil et faire déchoir toute responsabilité du fabricant.

En cas de travaux ou de maintenance de structures placées près des conduits ou des dispositifs d'évacuation de fumée et de leurs accessoires, éteignez l'appareil et une fois que les travaux sont terminés faites vérifier par un professionnel le bon état de fonctionnement des conduits ou des dispositifs.

En cas d'inutilisation prolongée de la chaudière :

- couper l'alimentation électrique en plaçant l'interrupteur extérieur sur la position "OFF",
- fermer le robinet gaz et le robinet eau froide sanitaire,
- vidanger l'installation chauffage et sanitaire s'il y a un risque de gel.

En cas de dépose définitive de la chaudière, s'adresser à un professionnel du secteur pour effectuer les opérations nécessaires.

Pour le nettoyage des parties extérieures, éteindre la chaudière et placer l'interrupteur extérieur sur "OFF".

Ne pas utiliser ou stocker de substances facilement inflammables dans la pièce où est installée la chaudière.

Certification CE

La marque CE garantit que l'appareil répond aux exigences de la directive :

- **2009/142/CEE**
sur les appareils à gaz
- **2004/108/CEE**
sur la compatibilité électromagnétique
- **92/42/CEE**
sur le rendement énergétique
- **2006/95/CEE**
sur la sécurité électrique.

Normes de sécurité

Légende des symboles :

⚠ Le non-respect des avertissements comporte un risque de lésions et peut même entraîner la mort.

⚠ Le non-respect de l'avis de danger peut porter atteinte et endommager, gravement dans certains cas, des biens, plantes ou animaux.

N'effectuer aucune opération exigeant l'ouverture de l'appareil.

⚠ Electrocutation par contact avec des composants sous tension.

Lésions sous forme de brûlures dues à la présence de composants surchauffés ou de blessures provoquées par des saillies et des bords tranchants.

N'effectuer aucune opération exigeant la dépose de l'appareil.

⚠⚠ Electrocutation par contact avec des composants sous tension.

Inondations dues à l'eau s'échappant des tuyaux débranchés.

Explosions, incendies ou intoxications dus au gaz s'échappant des tuyaux débranchés.

Ne pas abîmer le câble d'alimentation électrique.

⚠ Electrocutation provoquée par des fils sous tension dénudés.

Ne jamais poser d'objets sur l'appareil.

⚠ Lésions provoquées par la chute de l'objet par suite de vibrations.

Endommagement de l'appareil ou des objets placés en dessous causé par la chute de l'objet à cause des vibrations.

Ne pas monter sur l'appareil.

⚠⚠ Lésions provoquées par la chute de l'appareil.

Endommagement de l'appareil ou des objets placés en dessous par la chute de l'appareil détaché de ses supports.

Ne pas grimper sur des chaises, des tabourets, des échelles ou des supports instables pour nettoyer l'appareil.

⚠ Lésions provoquées par chute d'une hauteur élevée ou par coupure (échelle pliante).

N'effectuer aucune opération de nettoyage de l'appareil sans avoir auparavant éteint l'appareil et amené l'interrupteur extérieur sur OFF.

⚠ Electrocutation par contact avec des composants sous tension.

Ne pas utiliser d'insecticides, de solvants ou de produits de nettoyage agressifs pour l'entretien de l'appareil.

⚠ Endommagement des parties peintes ou en plastique.

Ne pas utiliser l'appareil pour des usages autres qu'un usage domestique habituel.

⚠ Endommagement de l'appareil du fait d'une surcharge de fonctionnement.

Endommagement des objets indûment traités.

Ne pas permettre à des enfants ou à des personnes inexpérimentées d'utiliser l'appareil.

⚠ Endommagement de l'appareil dû à un usage impropre.

En cas d'odeur de brûlé ou de fumée s'échappant par l'appareil, couper l'alimentation électrique, fermer le robinet du gaz, ouvrir les fenêtres et appeler un technicien.

⚠ Lésions dues à des brûlures ou à inhalation de fumée, intoxication.

En cas de forte odeur de gaz, fermer le robinet du gaz, ouvrir les fenêtres et appeler un technicien.

⚠ Explosions, incendies ou intoxications.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque de connaissance ou d'expérience à moins qu'ils aient pu bénéficier, par une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance et des instructions concernant l'usage de l'appareil.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

SRA

Fonction SRA (Système de régulation automatique)

La fonction **SRA** permet d'optimiser le rendement de la chaudière, tout en conservant une température optimale dans les émetteurs et un confort maximal pour l'utilisateur. Elle garantit alors une température idéale dans le logement, tout en réalisant des économies d'énergie.

Le principe consiste à ajuster automatiquement la température d'eau de sortie de chaudière, en fonction de la température d'ambiance intérieure.



Programmation horaire sanitaire

La chaudière permet de contrôler le maintien en température du ballon soit de manière permanente soit en programmation **COMFORT** ou **Eco**



Programmation Horaire chauffage

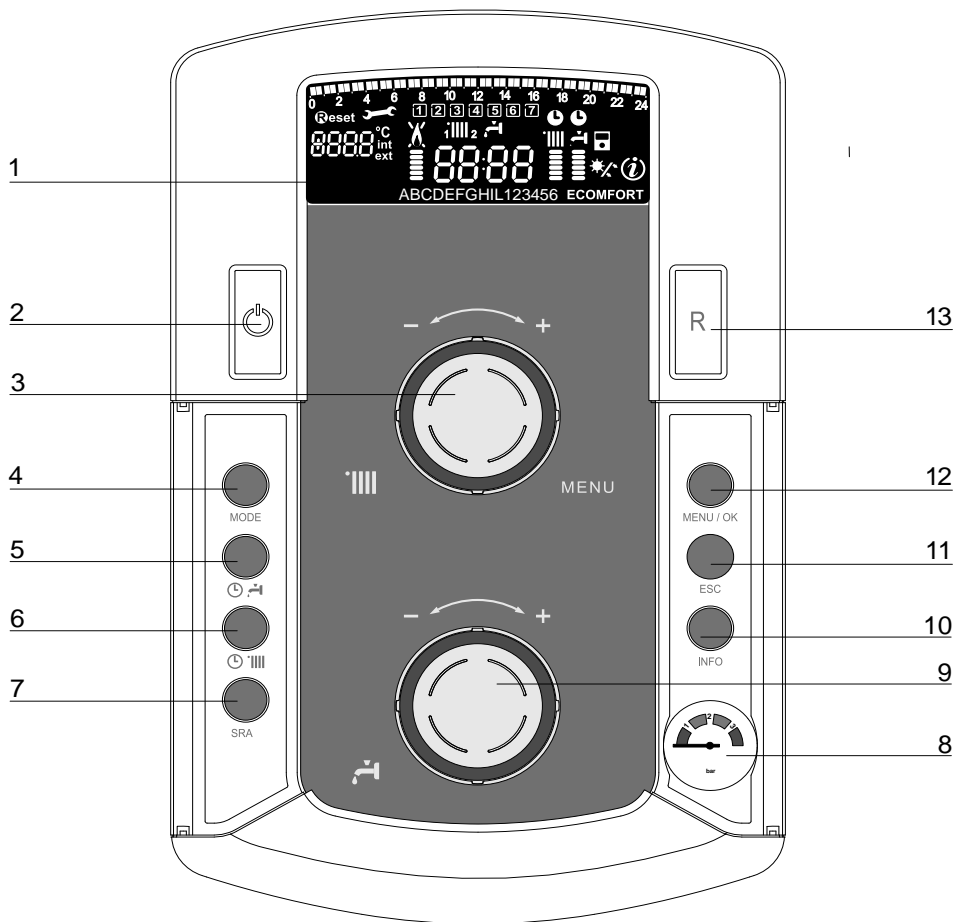
La chaudière permet de programmer le fonctionnement chauffage selon ses exigences directement à partir du panneau de commande qui visualise les périodes de fonctionnement pendant la journée.



Info

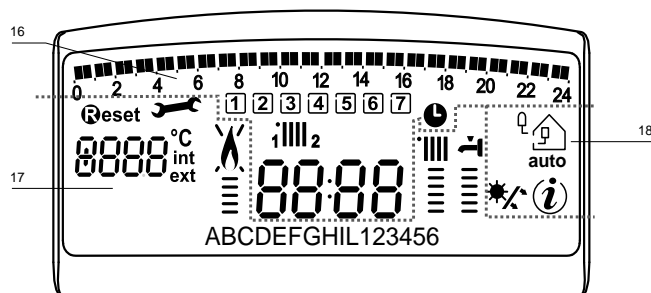
Permet d'accéder à toutes les informations relatives au fonctionnement et aux services de la chaudière.

Tableau de commande



- | | |
|---|--|
| 1. Afficheur | 9. Manomètre |
| 2. Touche ON/OFF | 10. Touche INFO |
| 3. Bouton de réglage de la température chauffage + encodeur programmation | 11. Touche ECHAPPE |
| 4. Touche de sélection du MODE de fonctionnement | 12. Touche de sélection du MENU et de validation pour la programmation |
| 5. Touche de programmation du maintien en température du ballon | 13. Touche RESET |
| 6. Touche de programmation horaire chauffage | |
| 7. Touche SRA (Activation de la thermorégulation) | |
| 8. Bouton de réglage de la température sanitaire du ballon | |

Afficheur



	Programmation horaire
	Jour de la semaine (lundi, mardi... dimanche)
	Indication zone relative à la visualisation du réglage de la programmation horaire (zone 1 ou zone 2) pour le chauffage
	Indication de la programmation horaire pour le réchauffage sanitaire
	Date et heure
	Programmation horaire activée et/ou réchauffage sanitaire
	Chiffre pour indication: - statut chaudière et indication température - réglage menu - signalisation code d'erreur - température ambiante (si raccordé à un périphérique BUS) - température externe (si raccordé à une sonde externe)
	Demande de pression touche Reset (chaudière en blocage)
	Demande intervention assistance technique
	Signalisation présence flamme avec indication puissance utilisée et blocage fonctionnement
	Fonctionnement en chauffage avec indication du niveau de température réglée
	Fonctionnement en sanitaire avec indication du niveau de température réglée
	Menu déroulant
	Affichage fonction sanitaire Comfort ou Eco activée
	Menu Info
	Fonction SRA activée (Thermorégulation activée) avec indication éventuel sonde interne (bus) ou externe
	Kit solaire raccordé (option) Fixe = Clip-in solaire Clignotant = utilisation de l'énergie solaire activée

ATTENTION

L'installation, la première mise en service, les réglages de maintenance ne doivent être effectués, conformément aux instructions, que par des professionnels qualifiés.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages subis par des personnes, des animaux ou des biens suite à une mauvaise installation de l'appareil.

Recommandation pendant la période de fonctionnement

Si la chaudière est installée à l'intérieur de l'appartement, vérifier que les dispositions relatives à l'entrée de l'air et à la ventilation du local soient respectées (selon les lois en vigueur).

Contrôler périodiquement la pression de l'eau sur l'afficheur et vérifier, lorsque l'installation est froide, que celle-ci ait une valeur entre 0.6 et 1.5 bars. Si la pression est au dessous de la valeur minimale l'afficheur le signalera par la demande de remplissage.

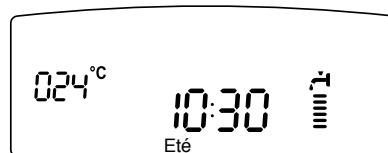
Pour rétablir la pression, ouvrir le robinet de remplissage situé sous la chaudière et le fermer lorsque la valeur moyenne de 1 bar est atteinte.

Si la baisse de pression est très fréquente, il y a probablement une fuite d'eau dans l'installation. Dans ce cas l'intervention d'un professionnel est nécessaire.

Procédure de mise en marche

Appuyer sur la touche ON/OFF (12), l'afficheur s'allume.

La chaudière demande le paramétrage de la langue "English? YES=OK-NO=+" Tourner le bouton "encoder" pour sélectionner la langue et appuyer sur Menu/OK.



Les modalités de fonctionnement sont visualisées à travers ces 3 chiffres.

Le premier chiffre indique l'état de fonctionnement de l'appareil :
0 XX - En attente de fonctionnement. Le commentaire sur l'afficheur indique le mode de fonctionnement sélectionné, "Eté" ou "Hiver"

- C XX - Demande chauffage
- c XX - Post-circulation chauffage
- d XX - Demande eau chaude sanitaire
- b XX - Réchauffage ballon
- h XX - Post-circulation sanitaire
- F XX - Hors gel pompe actif
- Hors gel brûleur actif.

les deuxième et troisième chiffre indiquent:

- en absence de demande, la température de sortie échangeur principal
- en mode chauffage, la température de sortie d'échangeur principal
- en demande sanitaire (instantanée, avec ballon ou solaire), la température eau chaude sanitaire réglée
- en fonctionnement Hors gel, la température de sortie d'échangeur principal.

SELECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT

Le choix du mode de fonctionnement est effectué par la touche **MODE 4** :

L'allumage du brûleur est signalé sur l'afficheur par le symbole

Le barreau vertical indique la puissance utilisée.

Mode	Hiver	Chauffage seul	Eté	Protection hors gel
Afficheur				

manuel d'utilisation

REGULATION CHAUFFAGE

Avec la touche MODE, sélectionner le mode chauffage + sanitaire ou chauffage seul. Il est possible d'ajuster la température de l'eau de chauffage grâce au bouton rotatif 3 entre 20 et 45°C (basse température).
entre 35 et 82°C (haute température).
La valeur de la consigne est affichée en clignotant pendant le réglage et reste indiquée ensuite sur le barregraphe vertical.



REGULATION SANITAIRE

(seulement avec un ballon raccordée Kit System Plus)

Elle est toujours active dès que l'appareil est en marche. Il est possible d'ajuster la température du ballon grâce au bouton rotatif 8 entre 40 et 60°C.
La valeur de la consigne est affichée en clignotant pendant le réglage et reste indiquée ensuite sur le bargraphe vertical.

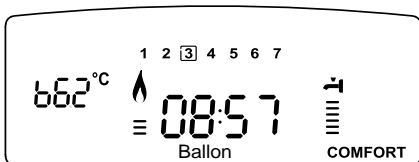


Fonction COMFORT

L'appareil permet d'assurer le confort d'eau chaude sanitaire en stockant de l'eau chaude dans la réserve sanitaire.
Plusieurs types de programmes sont proposés et accessibles par la touche 5.

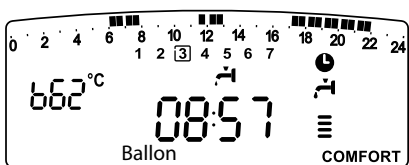
COMFORT :

La réserve d'eau sanitaire est maintenue en température 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.



COMFORT + :

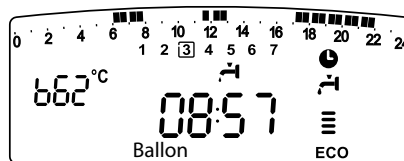
La chaudière permet de programmer selon ses exigences les périodes où la réserve sanitaire est maintenue en température (voir menu 1). Le panneau de commande visualise ces périodes. Ce programme est actif 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Pour le modifier voir le paragraphe **Modification de la programmation préétablie**



ECO + :

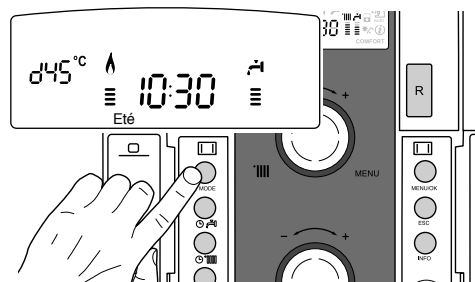
Identique au mode précédent mais incluant des stratégies pour économiser l'énergie :

Détection d'absence prolongée de puisage sanitaire. Après 24 H sans puisage, la température de consigne du ballon est abaissée de plusieurs degrés. Lors du puisage suivant cette température revient à la consigne sanitaire affichée.



ARRET DU CHAUFFAGE

Pour arrêter le chauffage, presser la touche MODE 4. Le symbole de l'afficheur disparaît. Seule la fonction sanitaire reste active. Les chiffres indiquent la température de consigne sanitaire.



MISE EN VEILLE

Pour arrêter le fonctionnement de la chaudière, presser la touche ON/OFF 2.

ARRET COMPLET DE LA CHAUDIERE

Pour arrêter complètement la chaudière, couper l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur électrique externe. L'afficheur s'éteint. Fermer le robinet du gaz.

Conditions d'arrêt de sécurité de l'appareil

La chaudière est sécurisée grâce à des contrôles internes réalisés par la carte électronique, qui placent la chaudière en arrêt lorsqu'un dysfonctionnement apparaît. Un code clignote alors sur l'afficheur à l'emplacement indiquant la cause qui a généré l'arrêt.

Il en existe plusieurs types :

Arrêt de sécurité

Ce type d'erreur est un arrêt "volatile", c'est-à-dire qu'il est automatiquement éliminé lorsque le défaut disparaît. Sur l'afficheur clignote alternativement le commentaire "Err" et le code erreur correspondant (ERR 110).

D'autre part dans la plupart des cas, dès que la cause de l'arrêt disparaît, l'appareil redémarre et reprend un fonctionnement normal. Dans le cas contraire, mettre l'interrupteur bipolaire externe en position OFF, fermer le robinet gaz et contacter un technicien qualifié.

Arrêt de sécurité par manque d'eau

En cas de pression de l'eau insuffisante dans le circuit chauffage, la chaudière se place en arrêt de sécurité pour pression insuffisante 100 (Voir tableau).

Vérifier la pression sur le manomètre et procéder au remplissage par le disconnecteur placé sur la barrette. Fermer le disconnecteur dès que la pression atteint 1 - 1,5 mbar.



Arrêt verrouillé

Sur l'afficheur le symbole

⌘ accompagne le code clignotant (ex. code 501). C'est un arrêt "NON VOLATILE". Une coupure de l'alimentation électrique ne suffit pas pour relancer une tentative d'allumage.

Il faut déverrouiller par l'enfoncement de la touche RESET après plusieurs tentatives de déverrouillage et si le verrouillage se répète, l'intervention d'un technicien qualifié est nécessaire.



Fonction hors-gel

La chaudière est équipée d'un dispositif qui contrôle la température de sortie de l'échangeur telle que si la température descend sous les 8°C, il démarre la pompe (circulation dans installation de chauffage) pour 2 minutes. Après les deux minutes de circulation :

- a) si la température est d'au moins 8°C la pompe s'arrête,
- b) si la température est entre 4°C et 8°C, la circulation continue 2 minutes de plus,
- c) si la température est inférieure à 4°C, le brûleur s'allume en chauffage à la puissance minimale jusqu'à ce que la température de sortie atteigne 33°C. Le brûleur s'éteint alors et la pompe continue à fonctionner encore deux autres minutes.

Si la chaudière est équipée d'un ballon, un second dispositif contrôle la température sanitaire. Si celle-ci devient inférieure à 8°C, la vanne distributrice bascule en position sanitaire et le brûleur s'allume jusqu'à ce que la température atteigne 12°C. Cela est suivi d'une post-circulation de 2 minutes.

La fonction hors-gel ne peut fonctionner correctement que si :

- la pression de l'installation est correcte,
- la chaudière est alimentée électriquement,
- la chaudière est alimentée en gaz,
- aucun arrêt de sécurité ou verrouillage n'est en cours.

Important

Pour des raisons de sécurité, la chaudière ne permettra que 5 tentatives au maximum de déverrouillage en 15 minutes (pressions sur la touche Reset). Ensuite, elle se bloque totalement. Pour la débloquer couper et remettre l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur bipolaire externe.

Tableau des différentes causes de verrouillage

Afficheur	Description
1 0 1	Surchauffe
5 0 1	Absence de flamme
1 0 3	Problème de circulation d'eau
1 0 4	
1 0 5	
1 0 6	
1 0 7	
1 0 8	Remplir l'installation
3 0 5	Problème de carte électronique
3 0 6	Problème de carte électronique
3 0 7	Problème de carte électronique

manuel d'utilisation

Légende des chiffres sur l'afficheur

0, représentation d'un numéro fixe

0, représentation d'un numéro clignotant

ACCES AU MENU D'AFFICHAGE ET DE RÉGLAGE

La touche Menu 12 donne accès à une série de menus qui permettent d'adapter le fonctionnement de la chaudière à l'installation et aux exigences de l'utilisateur.

Les menus disponibles sont les suivants :

menu 0 = Heure - Date - Langue

menu 1 = Programmation horaire hebdomadaire

menu 3 = Solaire & ballon

menu 4 = Paramètre zone 1

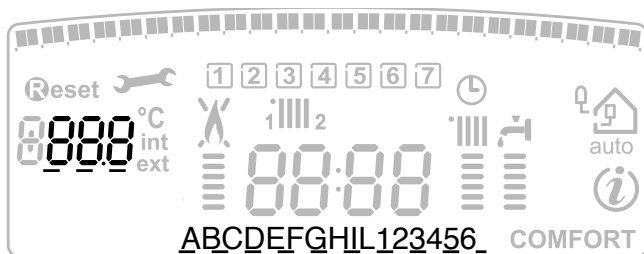
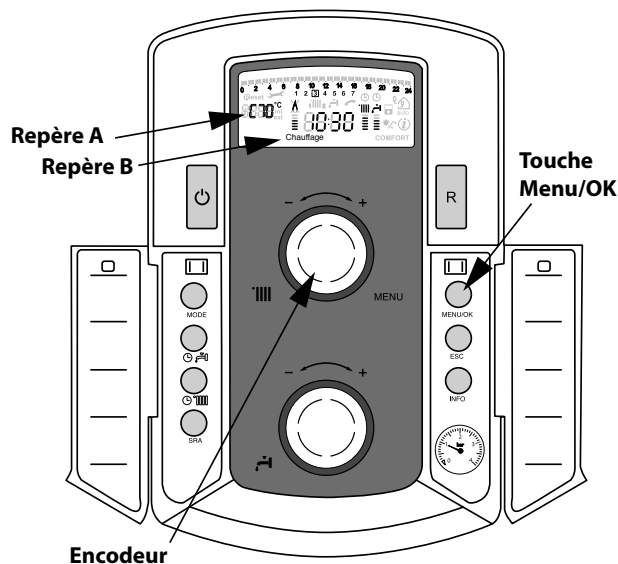
menu 5 = Paramètre zone 2

menu Info = Info - accessible par la touche Info

Les paramètres relatifs aux menus accessibles sont décrits dans les pages suivantes.

L'accès et la modification des divers paramètres sont effectués grâce aux touches Menu/OK, Mode et encodeur (voir fig. ci-dessous). Le numéro des menus des paramètres correspondants est indiqué sur le repère **A** de l'afficheur. Un commentaire dans la zone **B** y est généralement associé.

(Bouton de réglage permettant d'augmenter ou diminuer la valeur de réglage)



MENU 0

menu	sous menu	description "Commentaire sur afficheur"	
0		REGLAGE HEURE, DATE, LANGUE	
0	0	Sélection langue afficheur "Langue"	English Italiano Français
0	1	Réglage date et heure "Date et Heure"	heure "Sélect hre et appuy MODE"
		minute "Sélect minute et appuy MODE"	
		an "Sélect an et appuy MODE"	
		mois "Sélect mois et appuy MODE"	
		jour "Sélect jour et appuy MODE"	
		jour de la semaine (lundi dimanche) "Sélect jour semaine et appuy MENU/OK"	
0	2	Mise à jour automatique de l'heure légale "Régl hre légale"	Automatique Manuel

Réglage de la langue de l'afficheur

Le réglage de la langue est effectué dans le menu 0 - sous-menu 0, procéder comme suit :

- appuyer sur la touche MENU/OK, sur l'afficheur clignote 0 0 0
- appuyer de nouveau sur la touche MENU/OK, sur l'afficheur clignote 0 0 0
- appuyer de nouveau sur la touche MENU/OK pour accéder au sous-menu
- tourner l'encodeur sur l'afficheur apparaissent les langues disponibles. Sélectionner la langue désirée, appuyer sur la touche MENU/OK pour mémoriser la modification
- appuyer sur la touche Esc pour sortir du menu.

Réglage de la date et de l'heure

Le réglage de la date et heure est effectué dans le menu 0 - sous-menu 1, procéder comme suit :

- appuyer sur la touche MENU/OK, sur l'afficheur clignote 0 0 0
- appuyer de nouveau sur la touche MENU/OK, sur l'afficheur clignote 0 0 0
- tourner l'encodeur pour sélectionner le sous menu 0 1 0
- appuyer de nouveau sur la touche MENU/OK pour accéder au sous-menu
- commence à clignoter en séquence heure, minute, etc (voir tableau correspondant)
- tourner l'encodeur pour sélectionner la valeur et appuyer sur la touche MODE pour confirmer chaque paramètre
- après l'insertion du dernier paramètre (jour de la semaine), appuyer sur la touche MENU/OK pour mémoriser la date
- appuyer sur la touche Esc pour sortir du menu.

Mise à jour automatique de l'heure légale

Le réglage de la mise à jour automatique de l'heure est effectué dans le menu 0 - sous-menu 2, procéder comme suit :

- appuyer sur la touche MENU/OK, sur l'afficheur clignote 0 0 0
- appuyer de nouveau sur la touche MENU/OK, sur l'afficheur clignote 0 0 0
- tourner l'encodeur pour sélectionner le sous menu 0 2 0
- appuyer de nouveau sur la touche MENU/OK pour accéder au sous-menu
- appuyer de nouveau sur la touche MENU/OK pour valider la fon-

MENU 1

PROGRAMMATION HORAIRE

Une programmation hebdomadaire permet d'adapter parfaitement le fonctionnement de la chaudière à vos exigences et à votre style de vie.

La programmation peut s'effectuer indifféremment sur les 2 zones de chauffage ou sur l'eau chaude. (voir menu 105)

Pour accéder au menu 1 procéder comme suit :

- appuyer sur la touche MENU/OK, sur l'afficheur clignote 000
- tourner l'encodeur pour faire défiler la liste des menus et sélectionner 100 - "Programmation timer"
- appuyer sur la touche MENU/OK pour accéder au menu
- tourner l'encodeur pour faire défiler les paramètres affichés à l'intérieur du menu 1, les différents paramètres sont indiqués dans la zone commentaire sur l'afficheur (voir tableau ci-dessous).

Pour la modification ou la programmation des paramètres, suivre les indications rapportées dans les pages suivantes.

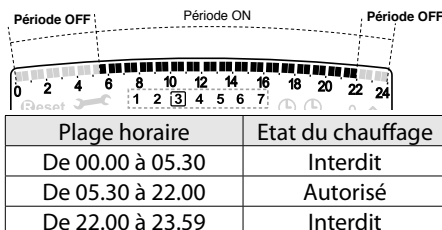
menu	paramètre	description "Commentaire sur afficheur"	
1	PROGRAMMATION HORAIRE		
1	01	Fonction Party - "Période Party"	de 15 minutes à 6 heures
1	02	Désactivation temporaire du chauffage - "Temp Réduite"	de 15 minutes à 6 heures
1	03	Fonction Vacances - "Période Vacances"	de 0 jour à 3 mois
1	04	Sélection de la programmation Horaire à visualiser "Visualisation réglage zone"	zone 1 zone 2 Eau chaude Aucune zone
1	05	Sélection de la zone à programmer "Sélection zone de programmation"	zone 1 zone 2 Eau chaude
1	06	Programmation préétablie "Programmes présélectionnés"	Programme présélectionnés 1 Programme présélectionnés 2 Programme présélectionnés 3
1	07	Programmation personnalisée pour tous les jours de la semaine "Lundi - dimanche"	
1	08	Programmation personnalisée pour le "Lundi - vendredi"	
1	09	Programmation personnalisée pour le "Samedi - dimanche"	
1	10	Programmation préétablie pour le "lundi"	
1	11	Programmation préétablie pour le "mardi"	
1	12	Programmation préétablie pour le "mercredi"	
1	13	Programmation préétablie pour le "jeudi"	
1	14	Programmation préétablie pour le "vendredi"	
1	15	Programmation préétablie pour le "samedi"	
1	16	Programmation préétablie pour le "dimanche"	
1	17	Copie de la programmation d'un jour sur un autre "Copie jour sur jour"	

PROGRAMMATION HEBDOMADAIRE

La chaudière propose trois programmes de fonctionnement déjà établis (menu 1 - Programme préétabli).

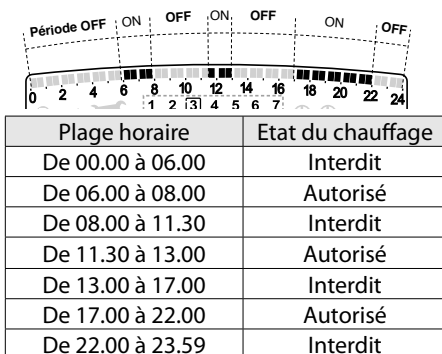
Programme préétabli 1

Du lundi au dimanche



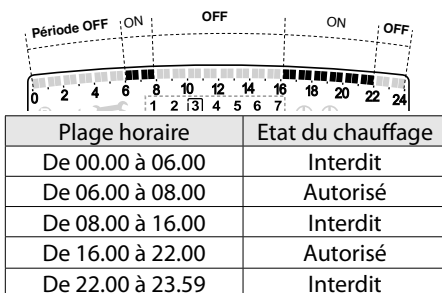
Programme préétabli 2

Du lundi au dimanche



Programme préétabli 3

Du lundi au dimanche



Sélection d'un programme préétabli

Pour rendre active une des programmations hebdomadaires préétablies, procéder comme suit :

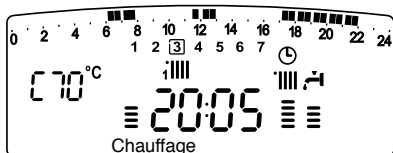
- appuyer sur la touche MENU, sur l'afficheur clignote 000
- tourner l'encodeur pour sélectionner le menu 100
- appuyer sur la touche MENU/OK pour accéder au paramètre
- tourner l'encodeur dans le sens horaire afin de visualiser sur l'afficheur "Sélection zone de programme"
- appuyer sur la touche MENU/OK pour accéder au choix de la zone de chauffage
- tourner l'encodeur et sélectionner "Zone 1" ou "Zone 2"
- appuyer sur la touche MENU/OK pour confirmer la zone sélectionnée
- tourner l'encodeur afin de sélectionner "Programme préétabli"
- appuyer sur la touche MENU/OK pour accéder programme préétabli
- tourner l'encodeur pour sélectionner un des 3 programmes proposés
- appuyer sur la touche MENU/OK pour confirmer le choix
- appuyer sur la touche Esc pour sortir du menu.

Il est possible d'appliquer la programmation horaire préétablie à la zone du chauffage 1 et 2. Procéder comme ci-dessus, sélection de la zone prédéfini au paramètre 105 "sélection de la zone de programmation".

manuel d'utilisation


Visualisation sur l'afficheur du programme préétabli


Pour visualiser sur l'afficheur le programme sélectionné accéder de nouveau au menu 1, comme indiqué au dessus, et tourner l'encodeur afin de visualiser "Visualisation réglage zone"
Appuyer sur la touche MENU/OK pour accéder au choix du programme horaire à visualiser. En tournant l'encodeur on sélectionne la zone de chauffage intéressée (ex. : "Zone 1").
En appuyant encore sur la touche MENU/OK on confirme le choix de la programmation qui sera visualiser sur l'afficheur (voir nota).
Pour rendre active la programmation, après être sorti du menu, appuyer sur la touche horloge chauffage **6**, sur l'afficheur apparaît




le symbole ☉.

Nota : l'indication de la zone relative à la programmation horaire est visualisée par les symboles situés au dessus de l'horloge

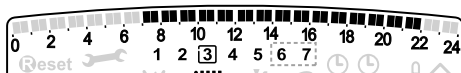
Sélection zone 1 visualisée  10:38

Sélection zone 2 visualisée  10:38

Sélection "Eau chaude" visualisée  10:38

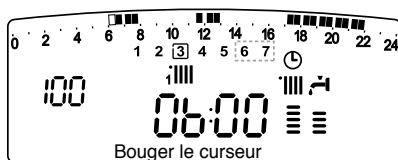
Modification de la programmation préétabli

Pour adapter la programmation horaire à ses exigences, il est possible de modifier le programme préétabli.
Accéder de nouveau au menu 1, comme indiqué précédemment, tourner l'encodeur afin de visualiser le ou les jours pour y appliquer la modification d'un programme préétabli.
exemple : "samedi - dimanche" à modifier comme indiqué ci-dessous



Plage horaire	Etat du chauffage
De 00.00 à 07.00	Interdit
De 07.00 à 22.00	Autorisé
De 22.00 à 23.59	Interdit

Appuyer sur la touche MENU pour entrer dans le mode modification.
Sur l'afficheur apparaît le texte "Bouger le curseur", tourner l'encodeur et positionner le curseur sur la période de temps à modifier. Le curseur clignote et sur l'horloge est indiquée la sélection par pas de 15 minutes.



Presser la touche MODE jusqu'à faire apparaître le texte "Période Off" pour programmer une nouvelle période de chauffage non active (Ex. "Période OFF" pour retirer une heure de période ON des 06.00 à 07,00)

En tournant l'encodeur on déplace le curseur jusqu'à l'heure intéressée.

Au-delà de chaque modification la plage horaire représentée sur l'afficheur, l'horloge indique l'heure sélectionnée avec un pas de 15 minutes.



La modification de la période choisie terminée, appuyer sur la touche MODE et sélectionner "Période On" pour programmer une nouvelle période d'allumage, dans le nouvel exemple une période unique de 07.00 à 22.00.



En tournant l'encodeur on déplace le curseur jusqu'à l'heure désirée (exemple 22.00). Le curseur bouge rendant visible toute la période ON.



Après avoir effectué toutes les modifications presser la touche MENU pour confirmer la modification de la programmation horaire.

Appuyer ensuite sur la touche ESC pour revenir à la visualisation normale. Pour rendre active la programmation, après être sorti du menu, appuyer sur la touche horloge chauffage **6**, sur l'afficheur apparaît le symbole ☉.

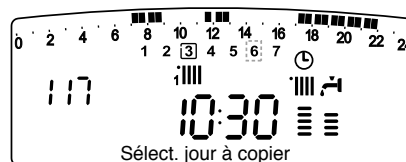
En sélectionnant "Période OFF" ou "Période ON" on peut insérer d'autres périodes pour adapter la programmation à ses exigences, même journalière.

On peut modifier la programmation journalière en sélectionnant, à l'intérieur du menu 1, le jour intéressé et en insérant des nouvelles périodes OFF et des périodes ON décrites ci-dessus.

Copie de programme d'un jour sur un autre

Si on désire appliquer la programmation d'un autre jour de la semaine (ex. vendredi) à un autre ou plusieurs autres jours (ex. samedi - dimanche), il est possible de copier la programmation du jour choisi à un autre jour désiré.

Accéder au menu 1 comme indiqué dans le paragraphe précédent et tourner l'encodeur jusqu'à faire apparaître sur l'afficheur "Copie jour sur jour"

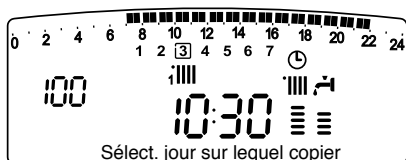


Appuyer sur la touche MENU/OK pour activer la modification, sur l'afficheur apparaît "Sélectionner jour à copier".

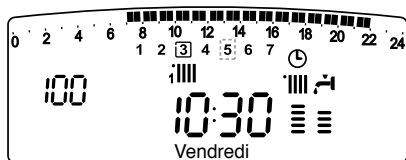
Tourner l'encodeur jusqu'au jour à copier, ex. samedi et sur l'afficheur apparaît la programmation prévue pour le samedi.



Appuyer sur la touche MENU/OK, sur l'afficheur apparaît "Sélectionner jour sur lequel copier".



Tourner l'encodeur jusqu'à faire apparaître sur l'afficheur le jour choisi, ex. "vendredi".



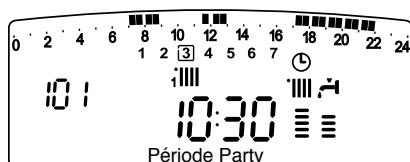
Appuyer sur la touche MENU/OK pour confirmer la modification. Appuyer sur la touche Esc pour revenir à la visualisation normale.

Fonction forçage chauffage (Période Party)

Cette fonction permet de forcer le fonctionnement en chauffage, pour une période minimale de 15 minutes à un maximum de 6 heures, en annulant temporairement la programmation journalière établie.

Pour activer la fonction procéder comme suit :

- appuyer sur la touche MENU/OK, sur l'afficheur clignote 000
- tourner l'encodeur pour sélectionner le menu 100 - "Programmation timer"
- appuyer sur la touche MENU/OK pour accéder au paramètre
- tourner l'encodeur dans le sens horaire pour sélectionner sur l'afficheur "Période Party"
- appuyer sur la touche MENU/OK, tourner l'encodeur pour sélectionner une période de réglage, l'heure est visualisée sur l'afficheur de l'horloge
- appuyer sur la touche MENU/OK pour confirmer et activer la fonction
- appuyer sur la touche Esc pour sortir du menu.
- sur l'afficheur apparaît l'indication "Période Party jusqu'à l'heure XX".

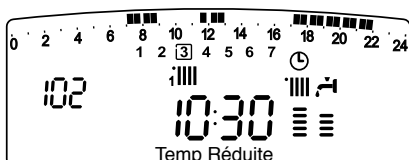


Fonction forçage arrêt chauffage (Temp Réduite)

Cette fonction permet d'arrêter momentanément le fonctionnement en chauffage, pour une période minimale de 15 minutes à un maximum de 6 heures, en annulant temporairement la programmation journalière établie.

Pour activer la fonction procéder comme suit :

- appuyer sur la touche MENU/OK, sur l'afficheur clignote 000
- tourner l'encodeur pour sélectionner le menu 100 - "Programmation horaire"
- appuyer sur la touche MENU/OK pour accéder au paramètre
- tourner l'encodeur dans le sens horaire pour sélectionner sur l'afficheur "Temp Réduite"
- appuyer sur la touche MENU/OK, tourner l'encodeur pour sélectionner une période de réglage, l'heure est visualisée sur l'afficheur de l'horloge
- appuyer sur la touche MENU/OK pour confirmer et activer la fonction
- appuyer sur la touche Esc pour sortir du menu
- sur l'afficheur apparaît l'indication "Temp Réduite jusqu'à l'heure XX".



Fonction vacances (Période Vacances)

Cette fonction permet de suspendre le fonctionnement de la chaudière pour une période minimale de 1 jour à 99 jours. Le programme hebdomadaire établi se réactive automatiquement au terme de la période établie. La fonction Holiday exclut aussi le réchauffage de la réserve d'eau éventuelle.

Pour activer la fonction procéder comme suit :

- appuyer sur la touche MENU/OK, sur l'afficheur clignote 000
- tourner l'encodeur pour sélectionner le menu 100 - "Programmation horaire"
- appuyer sur la touche MENU/OK pour accéder au paramètre
- tourner l'encodeur dans le sens horaire pour sélectionner sur l'afficheur "Période Vacances"
- appuyer sur la touche MENU/OK, tourner l'encodeur pour sélectionner une période de réglage, l'heure est visualisée sur l'afficheur de l'horloge
- appuyer sur la touche MENU/OK pour confirmer et activer la fonction
- appuyer sur la touche Esc pour sortir du menu
- sur l'afficheur apparaît l'indication "Période Vacances XX".



Réglage température confort et réduite du ballon

Il est possible de régler pour l'eau chaude sanitaire, les températures désirées de confort et réduite, sur la base de la programmation horaire intégrée. L'activation et le fonctionnement de la chaudière sont gérés pour atteindre le maintien des températures réglées.

Pour régler la température confort du ballon, procéder comme suit :

- appuyer sur la touche MENU/OK, sur l'afficheur clignote 000
- tourner l'encodeur pour sélectionner le menu 300 - "Solaire & accu"
- appuyer sur la touche MENU/OK pour accéder au sous-menu, sur l'afficheur clignote 300 - "Réglage de base"
- appuyer sur la touche MENU/OK pour accéder au paramètre, sur l'afficheur clignote 300 - "Réglage T accu"
- appuyer sur la touche MENU/OK pour modifier le paramètre
- tourner l'encodeur pour sélectionner la valeur et appuyer sur la touche MENU/OK pour mémoriser la modification
- appuyer sur la touche Esc pour sortir du menu.

menu	sous menu	Paramètre	description "Commentaire sur afficheur"	valeur	réglage d'usine
3			SOLAIRE & BALLON		
3	0		REGLAGE DE BASE		
3	0	0	Réglage température ballon	de 40 à 60 °C	60
3	0	1	NON ACTIF		
3	0	2	Réglage température réduite ballon	de 10 à 65 °C	10

manuel d'utilisation

MENU 4 - MENU 5

PARAMETRES ZONE 1 et 2

menu	sous menu	Parametre	description "Commentaire sur afficheur"	valeur	réglage d'usine
4	PARAMETRE ZONE 1				
4	0	REGLAGE ZONE 1			
4	0	0	Réglage température confort zone 1 "T ambiance confort"	de 10 à 30 °C	19
			Activé seulement avec dispositif modulant raccordé (option)		
4	0	1	Réglage température réduite zone 1 "T ambiance réduite"	de 10 à 30 °C	16
			Activé seulement avec dispositif modulant raccordé (option)		
4	0	2	Réglage température fixe chauffage "Temp fixe CH"	de 20 à 82 °C	70
			Activé seulement avec thermostat et température fixe		
5	PARAMETRE ZONE 2				
5	0	REGLAGE ZONE 2			
5	0	0	Réglage température confort zone 2 "T ambiance confort"	de 10 à 30 °C	19
			Activé seulement avec dispositif modulant raccordé (option)		
5	0	1	Réglage température réduite zone 2 "T ambiance réduite"	de 10 à 30 °C	16
			Activé seulement avec dispositif modulant raccordé (option)		
5	0	2	Réglage température fixe chauffage "Temp fixe CH"	de 20 à 82 °C	70
			Activé seulement avec thermostat et température fixe		

Réglage température confort et réduite de la zone chauffage

En cas de liaison de la chaudière avec dispositif modulant, il est possible de régler les températures ambiantes désirées confort et réduite, sur la base de la programmation horaire intégrée.

En mode chauffage, l'activation et le fonctionnement de la chaudière sont gérés pour atteindre le maintien des températures réglées.

Réglage de la température confort

Pour régler la température ambiante confort procéder comme suit :

- appuyer sur la touche MENU/OK, sur l'afficheur clignote 000
- tourner l'encodeur pour sélectionner le menu 400 - "Paramètres zone 1"
- appuyer sur la touche MENU/OK pour accéder au sous menu 400 - "Réglage Temp"
- appuyer sur la touche MENU/OK pour accéder au paramètre 400 - "T ambiance confort"
- appuyer sur la touche MENU/OK pour modifier le paramètre, tourner l'encodeur pour sélectionner une nouvelle valeur
- appuyer sur la touche MENU/OK pour mémoriser la modification
- appuyer sur la touche Esc pour sortir du menu.

Pour régler la température confort de la zone 2 (si présent), procéder à l'identique en sélectionnant le menu 5.



Réglage de la température réduite

Pour régler la température ambiante confort procéder comme suit :

- appuyer sur la touche MENU/OK, sur l'afficheur clignote 000
- tourner l'encodeur pour sélectionner le menu 400 - "Paramètre zone 1"
- appuyer sur la touche MENU/OK pour accéder au sous menu 400 - "Réglage Temp"
- appuyer sur la touche MENU/OK ET tourner l'encodeur pour accéder au paramètre 401 - "T ambiance réduite"
- appuyer sur la touche MENU/OK pour modifier le paramètre, tourner l'encodeur pour sélectionner une nouvelle valeur
- appuyer sur la touche MENU/OK pour mémoriser la modification
- appuyer sur la touche Esc pour sortir du menu.

Pour régler la température réduite de la zone 2 (si présent), procéder à l'identique en sélectionnant le menu 5.



Réglage de la température fixe de départ sur la zone de chauffage

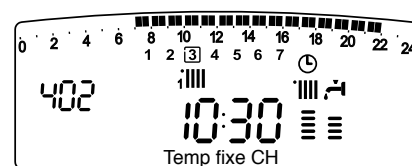
Ce paramètre est utilisé pour modifier la température de départ chauffage si est activé la thermostat sur température fixe.

Il est possible de régler la température fixe sur la zone 1 et la zone 2 (si présente).



Pour régler la température fixe de l'installation procéder comme suit :

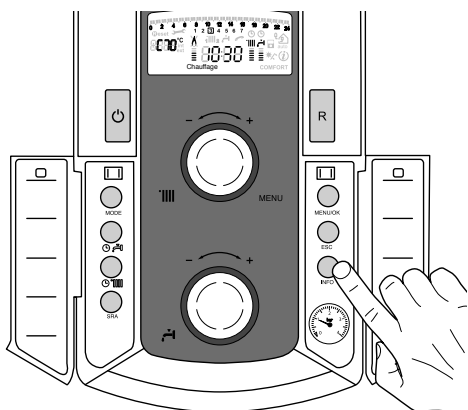
- appuyer sur la touche MENU/OK, sur l'afficheur clignote 000
- tourner l'encodeur pour sélectionner le menu 400 - "Paramètre zone 1"
- appuyer sur la touche MENU/OK pour accéder au sous menu 400 - "Réglage Temp"
- appuyer sur la touche et tourner l'encodeur pour accéder le paramètre 402 - "Temp fixe CH"
- appuyer sur la touche MENU/OK pour modifier le paramètre, tourner l'encodeur pour sélectionner une nouvelle valeur
- appuyer sur la touche MENU/OK pour mémoriser la modification
- appuyer sur la touche Esc pour sortir du menu.

Pour régler la température fixe chauffage de la zone 2 (si présent), procéder à l'identique en sélectionnant le menu 5.



INFO

En pressant la touche  on accède aux données indiquées dans le tableau ci-dessous. Appuyer plusieurs fois sur la touche  pour passer d'une ligne à l'autre. Appuyer sur la touche Esc pour sortir de la fonction.



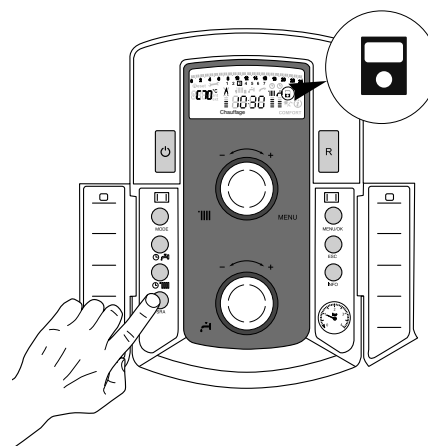
Liste des informations visualisées
Heure de la journée
Pression circuit chauffage (bar)
Température externe (°C) - seulement avec sonde externe raccordée (option)
Température interne (°C) - seulement avec sonde ambiante modulante raccordée (option)
Débit eau sanitaire (l/mn)
Température réglage chauffage (°C)
Température réglage sanitaire (°C)
Mois restant pour la prochaine maintenance
Téléphone et nom SAT (sera visualisé si données rentrées au paramètre 8 9 0)
Température confort sanitaire (°C)
Fonction Auto Activé ou désactivé si symbole allumé sur afficheur
Température accumulation °C seulement pour chaudière avec ballon

FONCTION SRA

L'activation de la thermorégulation par la fonction SRA permet d'optimiser le rendement de la chaudière en fonction des conditions ambiante et extérieure, tout en conservant une température optimale dans les émetteurs. Elle permet l'obtention d'un confort maximal, sans inutiles gaspillages d'argent et d'énergie. En effet, en utilisation standard, la température de l'eau dans le circuit de chauffage est généralement établie à une valeur élevée (70-80°C) en garantissant un chauffage efficace, pendant les journées les plus froides de l'hiver, mais en se révélant excessive durant les journées plus douces des saisons automnales et printanières. Cela provoque souvent des élévations de température ambiante par inertie après la coupure du thermostat d'ambiance, entraînant de conséquents gaspillages d'énergie et des sensations d'inconfort. La nouvelle fonction SRA calcule le meilleur régime de fonctionnement pour la chaudière et adapte en permanence la température du circuit chauffage en fonction de votre installation, des conditions ambiantes et extérieures, et de votre demande.

Attention :

Avant d'activer cette fonction, il est nécessaire de contacter notre technicien qualifié ou notre Service d'Assistance Technique agréé qui vous informera sur les dispositifs nécessaires à son fonctionnement et configurera la chaudière en fonction de votre installation.



CHANGEMENT DE GAZ

Nos chaudières sont conçues pour un fonctionnement au gaz méthane et au gaz GPL. Si une adaptation s'avère nécessaire, s'adresser à un technicien qualifié ou à notre Service d'Assistance Technique agréé.


ENTRETIEN

L'entretien est obligatoire et indispensable pour assurer la sécurité, le bon fonctionnement et la durée de vie de la chaudière. Il doit être réalisé tous les ans conformément à l'annexe H du D.P.R. 21.12.99 n° 551 et à la norme UNI 10436. Il est obligatoire de faire une analyse de combustion tous les 2 ans, afin de contrôler le rendement et les émissions polluantes de la chaudière. Toutes ces opérations devront être notées sur le livret de l'installation.

Ariston Thermo SpA

Viale A. Merloni, 45
60044 Fabriano (AN)

www.chaffoteaux.it

 Servizio clienti
199.176.060*

*Costo d'ella c hiamata da t telefono fisso: 0,143 Euro al minuto in fascia oraria intera e 0,056 Euro in fascia oraria ridotta (iva inclusa)

Ariston Thermo España S.L.

Parc de Sant Cugat Nord
Plaza Xavier Cugat nº 2, Edificio A, 2º
08174 Sant Cugat del Vallès (Barcelona)

Tel: +34 93 492 10 00

Fax: +34 93 492 10 10

www.chaffoteaux.es

 Asistencia Técnica
902.196.547

CHAFFOTEAUX

Le Carré Pleyel - 5, rue Pleyel
93521 Saint-Denis - France

Tél : 33 (0)1 55 84 94 94

fax : 33 (0)1 55 84 96 10

www.chaffoteaux.fr

 Service Client
01 55 84 94 94

Trouvez la Station Technique la plus proche de chez vous à l'adresse suivante www.chaffoteaux.fr, rubrique Service.
Il suffit d'entrer le numéro de votre département et le type d'appareil à dépanner, alors les coordonnées de nos partenaires régionaux les plus proches vous seront transmises